

Jueces

Ni amatlapohuali Jueces camati tlen nochi tlen panoc ipan nopa xihuitl quema Josué ya mictoya huan nopa israelitame ayoc quinpixque Moisés o Josué queja inintlayacancahua huan aya quiپیayayaj se tlanahuatijquetl. Nochi israelitame motlamiiyocanequiayayaj huan san quichihuayayaj tlen quinequiayayaj. Pero quema quipantijque tlaijiyohuilistli nopa israelitame, quitzajtziyayaj TOTECO, huan yajaya quitlalanayaya campa ini-juanti se tlen quitocajti se Juez para quinpalehuis. Pero ax nelía elqui Juez queja ama tequiti. Eliyaya se tlayacanquetl tlen soldados o se tlen tlahuel motemacayaya. Huan nopa Juez quinmanahuiyaya israelitame tlen inincualancaitacahua para se quesqui xihuitl. Nopa Jueces tlen más tlaixmatilme elque Débora, Barac, Gedeón huan Sansón.

Jueces quiپیa eyi partes:

Jueces 1:1 – 2:10 Tlen panoc quema aya miqiyaya Josué

Jueces 2:11 – 16:31 Nopa Jueces tlen tlali Israel

Jueces 17 – 21 Miyac tlamantli tlen panoc ipan nopa tonali.

Iteipa ixhuihua Judá

ax quitlantoyaj nochi inintlal

1 Quema ya mictoya Josué, nopa israelitame quitlajtlanjque TOTECO tlaque ipaquilis para quimatise catlía hueyi familia isoldados achtohui ma yaca para quin-tehuitij nopa cananeos.

2 Huan TOTECO quinnanquili: “Achtohui monequi yase tlatehuitij nopa soldados ipan nopa hueyi familia Judá. Huan ini-juanti tlatlanise pampa nijtlalijtoc inin-maco nopa tlali.”

3 Huan nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Judá quinnotzque nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Simeón huan quinilhujque: “Xihualaca huan xitechpalehuica para tiquintehuitij nopa cananeos tlen itztoque ipan nopa tlali tlen techocaros. Huan teipa timechpalehuise tiquintehuitij tlen itztoque campa elis imoaxca.”

Huan isoldados Simeón nimantzi motemacaque para quinpalehuitij. **4** Huan isoldados Judá tlayacantiyajque huan TOTECO quichijqui ma quintlanica nopa cananeos huan ferezeos. Huan san ipan altepetl Be-

zec, quinmictijque 10 mil tlacame. **5** Quipantitoj Tlanahuatijquetl Adoni Bezec ipan altepetl Bezec quema tlatehuiyayaj, **6** pero yajaya cholo. Huan isoldados Judá huan Simeón quitoquilijque huan quitzquittoj huan quitzontequilijque ihueyi macpilhua huan ihueyi xocpilhua. **7** Huajca Tlanahuatijquetl Adoni Bezec quiijto: “Na niqintzontequilijtoc 70 tlanahuatiani ininhueyi macpilhua huan ininhueyi xocpilhua, huan niquinchi-hualti ma quicuaca san nopa pan tlatlapatz-tli tlen huetzqui nomesatzala, huan ama Toteco Dios nechcuepilijtoc. Techchihuilijto-que san se queja na niquinchihuili sequi-noc.”

Huan teipa nopa soldados quihuicaque altepetl Jerusalén huan nozona mijqui.

Iteipa ixhuihua Judá quitlanque

Hebrón huan Jerusalén

8 Isoldados Judá nojquiya quinmictijque miyac Jerusalén ehuan ica machete. Quitlanque nopa altepetl huan quitlatijque.

9 Teipa isoldados Judá yajque quinte-huitoj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan te-

petini huan ipan tlali Neguev. Nojquiya quitehuitoj campa nopa tlamayamitl nechca hueyi atl. ¹⁰Huan nojquiya yajque quitehuitoj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Hebrón. (Achtohuiya Hebrón itoca eltoya Quiriat Arba.) Huan nojquiya quinmictijque nopa huejcapantique tlacame Sesai, Ahimán huan Talmai.

Otoniel quitlanqui altepetl Debir

(Jos. 15:15-19)

¹¹Teipa quitehuitoj nopa altepetl Debir tlen achtohuiya quitocajtiyayaj Quiriat Sefer. ¹²Huan Caleb quinilhui: “Yajaya tlen tlayacanas para quitehuiti huan quitlanis altepetl Debir, na nijmactilis noichpoca Acsa para ma eli isihua.”

¹³Huan tlayacanqui para tlatlaniti Otoniel tlen eliyaya icone Cenaz tlen eliyaya iicni teipa ejquetl Caleb. Huajca Caleb quimactili Otoniel iichpoca para ma eli isihua. ¹⁴Huan quema nopa ichpocatl Acsa yahuiyaya ihuaya Otoniel, quicamahui ihuehue pampa moilhui cuali ma quitlajtlanjtehua itata se quentzi más tlali. Huajca teipa nopa ichpocatl iselti temoc tlen iburro huan quinechahuito itata. Huan quema Caleb quiti iichpoca, quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁵Huajca nopa ichpocatl quiilhui itata:

—Tijpixtoc hueyi moyolo nohuaya huan tinechmacatoc se tlali campa nopa huactoc tlali Neguev. Pero se favor, nojquiya xitechmaca se quentzi tlali campa meya atl.

Huajca Caleb quimacac nopa ameltini tlen eltoya ica tlatzintla huan ica huejcapa.

Tlen quitlanque isoldados Judá huan Benjamín

¹⁶Huan quema isoldados nopa hueyi familia Judá calajque ipan nopa huactoc tlali ica tlatzintla campa itoca Arad, nojquiya yahuiyayaj ininhuaya iteipa ixhuihua imontat Moisés tlen inintoca ceneos. Pampa nopa ceneos quistejque campa quipixtoyaj ininchajchaj ipan nopa altepetl tlen apach cuatini huan yajque mocahuatoj ininhuaya itlajchua nopa hueyi familia Judá ipan inintlal.

¹⁷Huan teipa isoldados Judá yajque ininhuaya isoldados nopa hueyi familia Simeón san queja mocajtoyaj huan quitehuitoj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Sefat huan quintlamimictijque. Huajca nopa altepetl quincocajtijque Horma (Horma quinequi quijitos Tlamimictoque.) ¹⁸Huan isoldados Judá nojquiya quintlanque nopa altepetini Gaza, Ascalón huan Ecrón ica nochi nopa pilaltepetzitzitzi tlen mocajqui nechca. ¹⁹Huan TO-TECO nochipa itztoya ihuaya iteipa ixhuihua Judá, huan yeca quintzontlamiltijque nochi tlacame tlen itztoyaj campa tepeyo huan mocuilijque nopa tlali. Pero ax huelque quintojtocaj injuanti tlen itztoyaj ipan tlamayamitl pampa quipixtoyaj tepos carrojme.

²⁰Huan nopa altepetl Hebrón quimactilijque Caleb queja Moisés quijitojtoya ma quichihuaca. Huan itztoyaj nozona iniixhuihua nopa eyi itelpocahua Anac tlen tlhuel huejcapantique, pero Caleb quinmicti.

Benjaminite ax quitlantoyaj nochi inintlal

²¹Pero iixhuihua Benjamín ax huelque quinquixtíaj ipan Jerusalén nopa jebuseos. Yeca nopa jebuseos huan iixhuihua Benjamín itztoque san sejco nozona hasta ama.

Iteipa ixhuihua José quitlanque Betel

²²Nojquiya iixhuihua José quitehuitoj altepetl Betel huan TOTECO itztoya ininhuaya. ²³Huan quintitlanque tlacame itacatzí ma tlachiyatij ipan altepetl Betel. (Betel achtohuiya itoca eliyaya Tlahuili.) ²⁴Huan nopa tlacame tlen yajque tlapijpiyatij quitaque se tlatatl tlen quisayaya ipan nopa altepetl huan quiilhuijque: “In-tla titechnextilis quejatza huelis ticalaquise ipan ni altepetl, ax tleno timitzchihuilise quema tijtlanise.”

²⁵Huan quinnextili canque huelis cala- quise ipan nopa altepetl. Huan teipa iixhuihua José calajque huan quintlamimictijque ica machete nochi tlen itztoyaj nozona. Pero nopa tlatatl tlen quinpalehui

quicajque ma yohui ica nochi ifamilia. ²⁶Huan nopa tlacatl yajqui ipan inintlal heteos, huan nozona quipehualti seyoc altepetl huan quitocajti Tlahuili. Huan hasta ama queja nopa itoca.

**Iixhuihua Manasés ax quitlanque
nochi inintlal**

²⁷Nojquiya iixhuihua Manasés ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetini Bet Seán, Taanac, Dor, Ibleam, Meguido huan pilaltepertzitzi nechca. Yeca nopa cananeos noja mocajque ipan nopa tlali. ²⁸Pero quema nopa israelitame pejqque motlalanaj huan quiqiyaj chicahualistli, quinchihualtijque nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapic, pero ax huelque quintojtocaj.

²⁹Nojquiya iixhuihua Efraín ax huelque quintojtocaj nopa cananeos tlen itztoyaj ipan altepetl Gezer. Huajca mocajque nozona ininhuaya.

**Tlen quitlanque nopa sequinoc
huejhueyi familias**

³⁰Nojquiya iixhuihua Zabulón ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetl Qutrón, niyon ipan Naalal. Huajca nopa cananeos nozona mocajque ininhuaya, pero nopa israelitame quinchihualtijque ma quintequipanoca san tlapic.

³¹Nojquiya iixhuihua Aser ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetini Aco, Sidón, Ahlab, Aczib, Helba, Afec huan Rehob. ³²Huajca iixhuihua Aser mocajque ininhuaya nopa cananeos tlen itztoyaj ipan nopa tlali pampa ax huelque quintojtocaj.

³³Nojquiya iixhuihua Neftalí ax huelque quintojtocaj tlen itztoyaj ipan altepetl Bet Semes, niyon ipan Bet Anat. San mocajque nozona ininhuaya nopa cananeos pero quinchihualtijque ma quintequipanoca chicahuac.

³⁴Nopa amorreos quinchihualtijque iixhuihua Dan ma mocahuaca ipan tepetini huan ax quincahuilijque ma itztoca campa tlamaya. ³⁵Huan nopa amorreos teipa moaxcatijque nopa tepetl Heres, huan altepetini Ajalón huan Saalbim noj-

quiya. Pero quema iixhuihua José pejqque motlalanaj, quinchihualtijque nopa amorreos ma quintequipanoca chicahuac. ³⁶Huan innepa nopa amorreos pejtejqque campa nopa tlaixtlejcolis tlen itoca Acra-bim huan yajqui hasta Sela huan más ica huejcapa.

**Ielhuicac ejca TOTECO monexti
ipan Boquim**

2 Huan se elhuicac ejquetl tlen TOTECO hualajqui tlen altepetl Gilgal huan ajsic altepetl Boquim, huan quinilhuito nopa israelitame: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechhualicatoc ipan ni tlali tlen ininhuaya nimoajqui niquinmacas imohuejcapan tatahua. Nimechilhui ax quema nijxolehuas nopa tlajtolsencahuali tlen nijchijqui imohuaya. ²Nojquiya nimechilhui para imojuanti ax quema xijchihuaca niyon se tlajtoli ininhuaya nopa tlacame tlen nica itztoque. Nimechilhui monequi xixolehuaca inintlaixpa. Pero ax innechneltoquilijque tlen nimechnahuati. ¿Para tlen ya nopa inquichijque? ³Huajca pampa ax innechneltocatoque, ama ax niquintojtocas imoixpa nopa tlacame tlen ehujaj ipan nopa altepetini. Huan inijuanti inmechcuesolmacase queja se huitztli tlen calaqui ipan imoicxi, huan inintlaixcopincayohua inmechmasiltise ipan tlajtlacoli.”

⁴Huan quema ielhuicac ejca TOTECO tlanqui camati, nochi nopa israelitame pejqque chocaj chicahuac. ⁵Huan nozona quitocajtijque Boquim. (Boquim quinequi quijtos Chocani.) Huan nozona quitencajque tlacajchualistli iixpa TOTECO.

Josué mijqui
(Jos. 24:29-31)

⁶Huan Josué quinmajcajqque nochi nopa israelita soldados, huan sese inijuanti yajqui para moaxcatiti nopa tlali campa quitocarohua. ⁷⁻⁹Huan Josué, icone Nun, tlen eliyaya itlatequipanojca TOTECO, mijqui quema quiqiyayaya 110 xihuitl. Huan quitojque ipan itlal ipan altepetl Timnat Sera campa nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín. Eltoya ica norte tlen tepetl

Gaas. Huan nopa israelitame quihueyichihuayayaj TOTECO nochi tonali quema Josué itztoya. Nojquiya quihueyichijque teipa quema noja itztoyaj sequin huehue tlacame tlen quiitztoyaj nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl quinchihuili israelitame achtohuiya.

10 Pero teipa tlami mijque nochi nopa tlacame tlen quiitztoyaj Josué. Huan iniixhuihua tlen yancuic tlacajtiyajque, ax quixmatiyayaj TOTECO niyon ax quimatiyayaj nopa huejhueyi tlamantli tlen quinchihuilijtoya israelitame.

Nopa israelitame quicajtejque TOTECO

11 Yeca iniixhuihua nopa israelitame pejque quichihuaj tlen ax cuali iixpa TOTECO. Pejque quinhueyichihuaj nopa tlaxcopincayome tlen Baal ipan sese altepetl. 12 Quena, quitlahuelcajque TOTECO, yajaya tlen eliyaya ininDios inintatahua huan tlen quinixtijtaya ipan tlali Egipto. Huan quintoquilijque tlaxcopincayome tlen ax neli huan quinhueyichijque ininteteyohua nopa tlacame tlen itztoyaj nechca. Queja nopa quichijque ma cualani TOTECO ininhuaya. 13 Quena, nopa israelitame quicajtejque TOTECO huan quinhueyichijque nopa teteyome Baal huan Astarot. 14 Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya huan quitemactili ininmaco tlaxtequini huan quintlami tlaxtequilijque. Huan nojquiya Toteco quitemactili ininmaco inincualancaitacahua huan yeca ayoc huelque ininhuaya motlalise para quintehuise.

15 Huan campa hueli campa yahuiyayaj nopa israelitame para tlathuitij, TOTECO quintzacuiliyaya para ax huelis tlatlanise. TOTECO quinilhuijtaya para quinpanosquía huejhueyi tlajiyohuulisti. Quena, quintlajtolcahuili para queja nopa elis huan yeca queja nopa ininpantic.

TOTECO pejqui quintequitlalia jueces ipan tlali Israel

16 Teipa TOTECO quintlali jueces para quinmanahuse israelitame ininmaco inincualancaitacahua. 17 Pero ax quintlacaquilijque nopa jueces. Quinhueyichijque tlax-

copincayome tlen ax Dios huan motlancuaretzque iniixpa. Ininhuejcapan tatahua quitoquilijque itlanahuatilhua TOTECO, pero inijuanti, axtle. Nimantzi quicajtejque. 18 Huan quema TOTECO quitlalanqui se juez para quinyacanas, ihuaya itztoya nopa juez para quipalehuis. Huan quinmanahui israelitame ininmaco inincualancaitacahua nochi tonali quema nopa juez itztoya. TOTECO quintlasojtlayaya huan quinmanahuiyaya israelitame pampa quincacuiyaya quejatza ayijtiyayaj quema quintlajiyohuuliyayaj inincualancaitacahua. 19 Pero quema sesen juez miquiyaya, nopa israelitame sampa moicancuepayayaj huan más fiero tlachihuayayaj que inintatahua quichijtoyaj. Quintequipanohuayayaj huan quihueyichihuayayaj tlaxcopincayome tlen ax neli. Ax quinequiyayaj quicahuase iniojhui tlen fiero, niyon nopa fiero tlamantli tlen quichihuayayaj.

20 Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa israelitame huan quijto: “Ni tlacame quixpanotoque nopa tlajtoli tlen nijsencajqui ininhuaya inintatahua huan ax quinequij nechneltoquilise, 21 huajca na ayoc niquinpalehuis para ma quintojtocaca nopa tlacame ipan campa hueli altepetini tlen Josué aya quintlantoya quema mijqui.”

22 Huan TOTECO quincahuili nopa tlacame ipan inintlal para quinyejyecos israelitame. Quinequiyaya quiitas intla noja quitoquilise iojhui queja achtohuiya quichijtoyaj ininhuejcapan tatahua, o axtle. 23 Huan yeca TOTECO ax quicahuili Josué ma quintojtoca nopa tlacame ipan campa hueli altepetini pampa ax quinemactili imaco. San quincahuili ma mocahuaca nopona campa itztoyaj nopa israelitame.

TOTECO quincajtejqqui sequinoc tlacame ipan nopa tlali

3 Ya ni nopa tlacame huan inintlanahuatijcagua tlen quincajqui TOTECO para ica quinyejyecos nopa israelitame pampa nopa israelitame tlen itztoyaj ipan nopa tonali ax tleno quimatiyayaj tlen tlathuulisti. Inijuanti aya eliyayaj huejhueyi para tlathuise quema inintatahua tlathuuijque para quitlanise tlali Canaán. 2 Yeca TO-

TECO quinchahuili ni israelitame ma tlatehuica para quitlanise inintlal para queja nopa quineltocase pampa aya quimatiyayaj tlen tlatehujicayotl. ³TOTECO nopona quincajqui nopa filisteos ica macuili inintlanahuatijcahua, huan sequinoc tlacame tlen inintoca nopa cananeos, sidonios huan heveos tlen itztoyaj ipan nopa tepetini tlen pejqui ica Líbano ipan tepetl Baal Hermón huan onajsi altepetl Hamat. ⁴TOTECO quinequiyaya ni tlacame ma quinjejecoca israelitame para quiitas intla nelía quineltocase nopa tlanahuatili tlen quinmacatoya ininhuejcapan tatahua ica Moisés, o ax quineltocase.

⁵Huan nopa israelitame itztoyaj ininhuaya nopa cananeos, heteos, amorreos, fezeos, heveos huan jebuseos. ⁶Huan nopa israelitame mosihuajtijque huan monamic-tijque ininhuaya nopa sequinoc xinachtli tlacame. Huan ica ya nopa nojquiya pejque quinhueyichihujaj ininteteyohua.

Otoniel, nopa achtohui juez

⁷Huajca nopa israelitame quichijque tlen ax cuali iixpa ininTECO Dios huan ayoc quilmamijque. Huan pejque quinhueyichihujaj nopa tlaixcopincayome tlen itoca Baal huan Asera.

⁸Huan yeca TOTECO pejqui cualani ica nopa israelitame huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Cusan Risataim tlen hualajqui tlen tlali Mesopotamia, huan nopa israelitame quitequipanojque san tlapic para chicueyi xihuitl. ⁹Huajca nopa israelitame pejque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlalanqui se tlanamanhujquetl para ma quinmanahui. Yajaya itoca Otoniel huan elqui icone Cenaz tlen eliyaya iicni teipa ejquetl Caleb. ¹⁰Toteco Itonal motlali ipan Otoniel para quinyacanas, huan Otoniel elqui juez huan quintlajtolsencajqui nopa israelitame. Huan quema yajqui para tlatehuiti ica inincualancaitacahua, Toteco quipalehui ma quitlani Tlanahuatijquetl Cusan Risataim tlen hualajqui tlali Mesopotamia.

¹¹Huan teipa oncac tlatehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl. Huan teipa mijqui Otoniel tlen eliyaya icone Cenaz.

Aod, nopa ompa juez,

quinmanahui israelitame tlen moabitame

¹²Huan nopa israelitame sampa tlajtlacolchijque iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO quimacac más chichualistli Eglón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab quema quintehuyaya israelitame pampa ax cuali quichijtoyaj iixpa. ¹³Huan Eglón quinnotzqui nopa amalecitame huan amonitame huan quintehujique nopa israelitame huan quintlanque huan moaxcatijque nopa altepetl tlen apach cuahuil. ¹⁴Huan nopa israelitame quitequipanojque Eglón san tlapic para 18 xihuitl.

¹⁵Huan nopa israelitame pejque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlalanqui se tlanamanhujquetl para ma quinyacana huan ma quinmanahui. Huan nopa tlatcatl itoca eliyaya Aod huan elqui icone Gera se iixhui Benjamín. Huan yajaya ma arravestic. Huan se tonali nopa israelitame quititlanque Aod ma quihuiquili iniimpuesto nopa Tlanahuatijquetl Eglón. ¹⁶Huan Aod mochihuiliytoya se machete tlen oncac tlatequi tlen san tlajco metro ihuehuyaca, huan quuilpi itzinquechtla tlatzintla iyoyo ica inejmatl. ¹⁷Teipa quihuicac nopa tomi huan quimacato Tlanahuatijquetl Eglón ipan tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Eglón eliyaya se tlatcatl tlen tomahuac. ¹⁸Huan quema Aod ya quimacatoya nopa tomi, quisqui para ichaj. Pero teipa quema Aod ajsito altepetl Gilgal campa oncayaya teteyome, quinmajcayqui nopa tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj. ¹⁹Huan mocuepqui iselti campa itztoya Tlanahuatijquetl Eglón huan quihuhito:

—Tlanahuatijquetl, nijpiya se tlajtoli tlen monequi nimitzilhuis ixtacatzí.

Huajca Tlanahuatijquetl Eglón quinhui itlatequipanojcahua ma ax molinica huan ma quisaca calteno. ²⁰Huan Tlanahuatijquetl Eglón mosehujtoyaya iselti ipan icuarto huejcapa campa más tlasestoc, huan nopona Aod calajqui huan quihuihu:

—Ni tlajtoli tlen nijhualica, nechmacatoc Toteco Dios para ta.

Huan Tlanahuatijquetl Eglón moquetztiquisqui campa mosehuyaya ipan isiya para quiselis. ²¹Huajca Aod tlen ma arravestic quiquixti imachete tlen quitlalijto-

ya ipan itzinquachtla ica inejmatl huan quisentlapalhuili Tlanahuatijquetl Eglón ipan iijti. ²² Quisentlapalhuili chicahuac hasta itzincuaayo nopa machete tlami calaquito ipan iijti. Huan pampa tomahuac, motzajqui hasta ayoc nesqui nopa machete huan Aod ayoc quiquixtili. Huan nopa machete quisqui itzinpa. ²³ Teipa Aod quisqui campa calajqui ipan nopa cuartos. Huan quitzajqui nopa puerta ica llaves huan cholo ipan ventana.

²⁴ Huan quema ya quistoya Aod, hualajque itlatequiapanojcahua Tlanahuatijquetl Eglón huan quiitaque nopa ipuerta tzactoc. Huan injuanti moilhuijque huelis cuatitlanohua huan yeca itztoya nopa ipan nopa cuarto, yeca san quichixque. ²⁵ Teipa quema cuesijtoyaj quichiyaj huan quiitaque ax quisayaya huan ax quitlapohuayaya ipuerta, huajca quicuique illaves huan quitlapojque nopa cuapuerta huan quipantijque inintlanahuatijca huetztoc tlalchi cuali mictoc.

²⁶ Huan quema injuanti quichiyayaj para calaquise, Aod cholo huan ya panotoya campa nopa teteyome huan ajsito hasta Seirat. ²⁷ Huan quema ajsito campa israelitame ipan nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín, quipitzqui se cuacuajtli para ma mosentilica israelitame. Huan injuanti hualajque huan hualtemoque ihuaya Aod tlen quinyacanayaya.

²⁸ Huajca Aod quinilhui: “Xinechtoquili ma tiquintehuitij nopa moabitame, pampa TOTECO Dios techmactilis tomaco injuanti tlen toculancaitacahua.”

Huajca nopa israelitame quitoquilijque huan quitzajque campa quimatque apanose atemitl Jordán huan axaca quicahuilijque ma pano. ²⁹ Ipan nopa tonali quinmictijque queja 10 mil moabita soldados tlen más tejtetique huan más quimatque tlatehuaj, huan axaca cholo. ³⁰ Huajca queja nopa israelitame quintlanque moabitame. Huan teipa oncac tlasehuilistli para 80 xihuitl ipan nopa tlali.

**Samgar, nopa expa juez,
quinmanahui israelitame tlen filisteos**

³¹ Huan nopa juez tlen teipa monexiti

elqui Samgar, icone Anat. Huan Samgar quinmicti 600 filisteos ica icamachal omiyo se huacax huan queja nopa quinmanahui nopa israelitame.

**Débora, nopa najpa juez,
quitlanqui Sísara**

4 Huan quema ya mictoya Aod, nopa israelitame sampa pejque quichihuaj tlen ax cuali iixpa TOTECO. ² Huan TOTECO quintemactili imaco Jabín inintlanahuatijca cananeos, yajaya tlen mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hazor. Huan Sísara elqui itlayacanca tlen isoldados huan itztoya ipan altepetl Haroset Goim. ³ Huan Tlanahuatijquetl Jabín chicahuac quintlajiyohuiltijtoya nopa israelitame para 20 xihuitl huan quinpiyayaya 900 tepos carrojme para ica tlatehuse. Huajca nopa israelitame quitzajzilijque TOTECO para ma quinpalehui.

⁴ Huan ipan nopa tonali quintlajtolsencahuayaya nopa israelitame se sihua juez tlen itoca Débora. Yajaya itztoya se tiocamanalajquetl huan isihua Lapidot. ⁵ Débora nochipa mosehui para tetlajtolsencahuas campa nochí quitocajtiyayaj “Débora icoyol”. Nopa coyol cuahuil eltoya ipan nopa tepetini ipan tlali Efraín tlatlajco altepetini Ramá huan Betel. Huan nochí israelitame conitayayaj Débora para ma quintlajtolsencahua.

⁶ Huan se tonal Débora tlanahuati ma quinotzatij Barac, icone Abinoam, tlen itztoya ipan altepetl Cedec ipan inintlal iixhuihua Neftalí. Huan quema hualajqui, Débora quihui:

—TOTECO tlen itztoc toDios tiisraelitame mitznahuatlá xiquinsentili 10 mil tla-came tlen hualahuij ipan nopa huejhueyi familias Neftalí huan Zabulón huan xiquinyacana hasta nopa tepetl Tabor. ⁷ Nopona inquintehuse isoldados Tlanahuatijquetl Jabín huan inintlayacanca tlen itoca Sísara. Huan Toteco quichihuas ma monchcahui campa ta campa atemitl Cisón ica itlatehujca carros huan ica tlahuel miyac isoldados. Huan quichihuas ma huetzica momaco huan inquintlanise.

⁸ Huan Barac quijito:

—Intla ta tiyas nohuaya, niyas, pero intla ax nohuaya tiyas, na ax niyas.

⁹Huan Débora quiilhui:

—Cualtitoc, niyas motluaya. Pero pampa ax timotemacac titlayacanas, quema huetzis Sísara huan isoldados, tlacame ax mitzhueyitlalise para tijtlanqui ta. Pampa elis se sihuatl tlen TOTECO quitemactilis Sísara imaco.

Huajca Débora yajqui ica Barac hasta Cedés. Huan Barac quinnotzqui iixhuihua Zabulón huan Neftalí ma mosentilica ipan altepetl Cedés. ¹⁰Huan 10 mil soldados mosansejcotilijque huan quistejque ica Barac queja inintlayanca. Huan Débora ininhuaya yajqui. ¹¹Huan Heber nopa quenita moiycatlalijtoya tlen sequinoc quenita tlacame. (Quenitame elque inintoca iixhuihua itex Moisés.) Huan Heber quiquetztijajqui ichaj tlen yoyomitl campa hueli huan ajsito hasta campa nopa hueyi ahua cuahuil tlen itoca Zaanaim tlen eltoya nechca altepetl Cedés. ¹²Huan Sísara quicajqui para Barac, icone Abinoam, yajtoya ipan tepetl Tabor. ¹³Huajca Sísara quinsentili nochi 900 itlatehuijca carros huan nochi isoldados huan quistejqui ininhuaya tlen altepetl Haroset Goim huan ajsitoj campa nopa atemitl Cisón.

¹⁴Huajca Débora quiilhui Barac:

—Xiya amantzi, pampa ama TOTECO mitzyacantiyas huan mitzmactilis Sísara momaco.

Huajca Barac temoc ipan tepetl Tabor ica 10 mil soldados. ¹⁵Huan TOTECO quinchihualti Sísara huan isoldados huan tlen ihuaya itztoyaj ipan llatehuijca tepos carrojme tlhuel ma momajmatica hasta mohuihuichijque. Huan Barac huan isoldados pejque quinmictíaj ica machete. Huajca Sísara temoc ipan icarro huan cho-lojtejqui san iixipa. ¹⁶Huan Barac huan isoldados quintoquilijtiyajque isoldados huan tlen itztoyaj ipan llatehuijca carrojme hasta altepetl Haroset Goim. Huan ax mocajqui itztoc niyon se isoldado Sísara. Nochi mijque ica machete. ¹⁷Huan Sísara cholo san iixipa huan yajqui campa nopa cali tlen yoyomitl tlen elqui iaxca Jael tlen isihua Heber, nopa quenita. Yajqui ichaj

pampa Heber huan Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quichijtoyaj se tlajtoli para ax oncas cualantli ica injuanti.

¹⁸Huajca nopa sihuatl, Jael, quisqui ichaj para quiselis Sísara huan quiilhui:

—Xicalaqui nica, notlanahuatijca. Amo ximajmahui, pampa axaca mitzajsis nica.

Huan yajaya calajqui ichaj tlen yoyomitl para motlatis, huan Jael quipijqui ica se tlaquemitl. ¹⁹Huan Sísara quitlajtlani quentzi atl pampa tlhuel amiquiyaya.

Pero nopa sihuatl quitlapo se cuetlaxtli tlen ipan quitectoya lechi huan quimacac ma quii huan sampa cuali quipijpíjqui. ²⁰Huan Sísara quiilhui nopa sihuatl:

—Ximoquetza puertajteno huan intla acajya hualas huan mitztlajtlanis intla nica nimotlatijtoc, xiquilhui para axtle.

²¹Huan tlhuel cochqui pampa nelía tlaxicojtoya. Huan Jael, isihua Heber, quicuic se cuaestaca huan se martillo huan ica yolic monechcahuijtiyajqui campa ya. Huan quiquechili nopa cuaestaca ipan itzonteco huan quisentlapalhuili hasta mocajqui tlatzquitoc ipan tlali, huan nimantzi mijqui.

²²Huan ajsico Barac tlen quitemohuaya Sísara huan Jael quinamiquito huan quiilhui:

—Xihuala huan nimitznextilis nopa tlatcatl tlen tijtemohua.

Huan calajqui Barac huan quiitac Sísara cuali mictoc ica se cuaestaca ipan itzonteco. ²³Huajca queja nopa iniixpa nopa israelitame Toteco Dios quintlanqui isoldados Jabín, inintlanahuatijca cananeos. ²⁴Huan mojmotla nopa israelitame más quipixtiyajque chicalualistli iixpa Jabín inintlanahuatijca cananeos, huan teipa quitzontlamiltijque.

Ininhuica Débora huan Barac

5 Ipan nopa tonali Débora ihuaya Barac, tlen eliyaya icone nopa Abinoam, queja ni huicaque:

²“Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa nopa tlayacanca israelitame moneltlalijque,

huan nopa israelitame nimantzi motemacaque para llatehuitij.

³Xinechtlacaquilia, intlanahuatiani

- huan imojuanti tlen inquihuicaj tequiticayotl,
 huan na nijhuicatis TOTECO, yajaya tlen toDios tiisraelitame.
 Quena, yajaya nijhuicatis huan nijhueyitlalis.
- ⁴TOTECO, quema ta tiquisqui ipan Seir huan tinejntiyajqui ipan tlali Edom, molini tlali huan tlen nopa mixtli ipan elhuicactli laahuetzqui chichahuac.
- ⁵Nopa tepetini huihuipicaque moixpa TOTECO, ta tlen techmocuittlahuía titlali Israel ehuani.
 Quena, tepetl Sinaí nojquiya huihuipicac moixpa.
- ⁶Ipan nopa tonali quema noja itztoya Samgar, icone Anat, hasta quema itztoya Jael, nochi israelitame quicajtejque nochi huejhueyi ojtli huan ayoc nejnenque nopona pampa momajmatiyayaj para quintlaxtequilise.
 San quitoquilijque pilojtzitzi tlen huijcoltic para motlatijiyase.
- ⁷Nochi paquilistli tlantoya huan niyon se israelita ax itztoya ica yejyeczitzi hasta na, niDébora, nimotlalanqui queja nieliyaya innana israelitame.
- ⁸Israelitame quinhueyichihuayayaj tlaxcopincayome tlen ax Dios.
 Nochi sequinoc altepetl ehuani techtehujque hasta topuertaj teno.
 Nopa fiero tlacame tlen technahuatiyayaj ax techcahuiliyayaj ma tijpiyaca niyon se totepostzajca o tepostli tlen ica timomanahuisquíaj.
 Ax oncac niyon se ipan 40 mil israelitame.
- ⁹Nelía nipaqui ica intlanahuatiani ipan tlali Israel.
 Nijtlascamati TOTECO imopampa imojuanti.
 Inyajque ipan tlatehujcayotl ica nochi imoyolo.
 Ma tijhueyichihuaca TOTECO.
- ¹⁰Nochi tiisraelitame ma tijhueyichihuaca TOTECO.
 Nochi tlen ricos huan tlen tlejcoj ipan burrojme chipahuaque,
 huan tlen mosehuíaj campa tlatzotzoltic ma paquia.
 Huan nojquiya ma huicaca nochi tlen teicneltzitzi huan monequi nejnemise.
 Nochi ma tihuicaca ica tascamatili.
- ¹¹Inijuanti tlen quimatij tlatehuíaj sampa mosentilíaj campa ameli ininhuaya tlen quinamacaj ininborregojhua.
 Nopona nopa soldados tlen tlatlantoque tepohuilíaj quejatza nelía hueyi tlen TOTECO quinchihuili, yonque san teicneltzitzi.
 TOTECO quichijqui para tiisraelitame ma tlahuel titlatlanica.
 Huan huajca ama nochi tiisraelitame, tojuanti tlen tiitlacajhua TOTECO,
 sampa timosehuíaj campa puerta huan tiitztoque ica yejyeczitzi.
- ¹²Xiisa Débora.
 Xiisa huan xihuica se huicatl.
 Huan ta Barac, tiicone Abinoam, ximotlalana.
 Xiquinhuica nopa tlacame tlen tiquinitzquitoc ipan tlatehujcayotl.
 Ma mitztequipanotij.
- ¹³Temoque nopa israelita tlacame tlen motemacayajaj.
 Yajque motehuitoj ininhuaya ininculancaitacahua.
 Nopa tlacame tlen iaxcahua TOTECO motecpanque huan yajque,
 yonque ax nesiyaya intla huelis tlatlanise.
- ¹⁴Hualajque israelita tlacame tlen tlali Efraín campa nopa amalecitame achtohui itztoyaj.
 Huan quintoquilijtiyajque isoldados tlen nopa hueyi familia Benjamín.
 Nopa tlanahuatijca israelitame hualajque tlen itlal Maquir.
 Tlacame tlen nopa hueyi familia Zabalón hualtemoque.

- 15 Nojquiya nopa tequitini huan soldados tlen nopa hueyi familia Isacar temoque hasta nopa tlamayamitl ihuaya Débora.
Huan iteipa ixhuihua Isacar quipalehuijque Débora huan Barac quipalehui nojquiya.
Quena, moisihuiltijque para tlapalehuise.
Pero iixhuihua Rubén ax yajque.
- 16 ¿Para tlen mocajque ininchaj iixhuihua Rubén campa tzactoque ininborregojhua?
¿Huelis san quintlacaquiliyayaj nopa tlamocuitlahuiani quema quinotzayayaj inintlapiyalhua ica tlapitzli?
Iixhuihua Rubén ax pajca itztoque para ax yajque.
- 17 Iixhuihua Galaad mocajque ne seyoc inaliyo Jordán huan iixhuihua Dan mocajque campa nopa barcos.
Iixhuihua Aser mocajque iteno hueyi atl huan ax mijcuenijque campa itztoyaj.
San mosiyajcahuayayaj.
- 18 Pero iixhuihua Zabulón ihuaya Neftalí, injuanti, quena.
Yajque tlatehuitoj huan ax quichihuilijque cuenta intla miquisquáj.
- 19 Huajca nopa tlanahuatiani tlen cananeos hualajque tlatehuicoj nechca altepetl Taanac, campa pehua nopa atl tlen altepetl Meguido, pero ax tleno quitlanque.
Ax quihuicaque niyon se tomi.
- 20 TOTECO huan nochi sitlalime ipan elhuicactli techpalehuijque para tijtlanise Sísara.
- 21 Elqui queja nopa atlatjtl Cisón tlejcoc miyac huan nochi quinhuicac.
Quena, quinhuahuatatzqui nochi ininmijcatzitzi.
(Ma quiapiya fuerza noyolo para nijtla-miltis ni nohuica.)
- 22 Huajca caquistic nopa cahuayo tecactli pampa motlalojtijayajque.
Yonque tlahuel motemacayayaj nopa soldados ipan inincahuayos, quistejque ica majmajtli.
- 23 Ielhuicac ejca TOTECO quijto: 'Xiquintelchihua tlen ehuj Meroz.'
Ma itztoca senquistoc tlatelchihualme tlen nopona itztoque, pampa ax hualajque quipalehuicoj TOTECO para quintehuisse icualan-caitacahua tlen nelía elque tej-tetique.
- 24 Pero niquijtohua tlahuel xijtiochihua nopa sihuatl Jael, isihua Heber, nopa quenita.
Más ma quitiochihua Jael que nochi sihuame tlen mocahuaj ipan yoyon caltini.
- 25 Sísara quitlajtlani atl huan Jael quimacac lechi.
Ipan se taza tlen yejyectzi, quimacac crema.
- 26 Ica se ima quicuic nopa cuaestaca huan ica inejmatl quicuic se martillo tlen ica quimaquili Sísara ipan itzonteco.
Quicuacoyoni huan panoc ipan itzonteco nopa cuaestaca.
- 27 Huan nopona campa huetztoya, mijqui.
Quena, iicxitla Jael huetztoya huan nopona mijqui.
- 28 Inana Sísara mocuesohuayaya, huan tlachiyayaya ipan ventana para quitaas intla huala.
Moilhuyaya:
¿Para tlen ax huala Sísara ica icarro?
¿Para tlen icarro huejcahua, huan ax caquisti para huala ica cahuayo tecactli?
- 29 Huan inana moilhuyaya para melahuac tlen isihua tlatequipanojcahua tlen más tlanamiquij quihuyayaj.
Injuanti quiilhuyayaj:
- 30 'Huelis miyac tlamantli mocuilijque quema tlatlanque, huan ama nochi moajachihuáj.
Huelis sesen soldado quitocaros se ome ichpocame huan Sísara quitocaros nopa yoyomitl tlen más yejyectzi ica miyac colores.

Huelis nechhualiquilis miyac tlamantli tlen yejyectzi tlajtzontli.

Huan tlen más yejyectzi tlaijilpili mocahuas para moquechcostis iquechtlá ya.⁷

³¹ TOTECO, nochi mocualancaitacahua ma miquica,

pero tlacame tlen mitzhueyichihua ma elica queja nopa tonati quema quisa ica nochi ichicahuallis.”

Queja nopa huicayayaj Débora ihuaya Barac.

Huan teipa nopa israelitame quipixque tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl.

TOTECO quinoztqui Gedeón ma quinyacana israelitame

6 Huan nopa israelitame sampa quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO, huan yajaya quintemactli ininmaco nopa madianitame. Huan nopa madianitame quintlajiyohuiltijque chichahuac para chicome xihuitl, ² huan tlhuel fiero quinchihuilijque israelitame. Yeca ipampa tlen nopa madianitame quinchihuilijayaj, nopa israelitame motlatitoj ipan mijca ostotl, huan campa tlaostoco huan nozona mocajque para itztose campa cuatitlamitl ipan tepetini. ³ Huan quema nopa israelitame tlatojtocayayaj ipan ininmil, nopa madianitame, huan amalecitame huan sequinoc xinachtli tlacame tlen hualayayaj campa quisa tonati quitlamiltijque nochi tlen quitoctoyaj. ⁴ Nochi quixolejque ipan ininmil israelitame hasta altepetl Gaza. Huan ax tleno quinchahuilijque para nopa israelitame ma quicuaca. Nojquiya quincuilijque israelitame nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua. ⁵ Pampa ajsiyayaj nelía miyac nopa seyoc tlali ehuaní ipan inincamellos hasta axaca hueliyaya quinpohua. Huan quinhualicayayaj nochi inintlapiyalhua tlen itztoyaj queja chapolime tlen nochi quitlamiltíaj. Huan quiquetzayayaj ininchajchaj tlen yomitmí nopona huan mocahuayayaj hasta nochi quitlamiltisquíaj, huan nopa tlali mocajqui huactoc. ⁶ Huan queja nopa, no-

pa israelitame mocajque pilteicneltziti por nopa madianitame huan huajca quitzajtzilijque TOTECO. ⁷ Huan quema nopa israelitame quitlajtlaniijque TOTECO ma quinmanahui tlen nopa madianitame, ⁸ TOTECO quintitlanili se tiocamanalojquetl huan yaja quinihui nopa tlajtoli tlen TOTECO toDIOS tiisraelitame quimacac. TOTECO quijito: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto campa initztoyaj inilpitoque huan intequipanohuayayaj san tlapic. ⁹ Nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi sequinoc tlen inimechcualancaitayayaj. Imoixpa niquintojtocac huan nimechmactli inintlal. ¹⁰ Huan nimechilhui para na, niimoTECO Dios, huan para amo xiquinhueyichihuaca nopa tlaixcopincayome tlen nopa amorreos nopona quintlepanitaj, pero ax innechtlacaquilijque.”

Ielhuicac ejca Toteco quinojnotzaco Gedeón

¹¹ Teipa se tonal hualajqui se elhuicac ejquetl tlen TOTECO huan mosehui ahuatztintla tlen eltoc nechca altepetl Ofra tlen eliyaya iaxca Joás iixhui Abiezer. Huan Gedeón, icone Joás, quixtacatepachoyaya trigo campa tlacoyonijtoya huejcatla ipan tetl para nopona quipatzcasquía xocomecatl para quiquixtilis iayo. Queja nopa, ax nesiyaya pampa ax quinequiyaya nopa madianitame ma quititaca huan mo-cuilise nopa trigo.

¹² Huan ielhuicac ejca TOTECO monexti iixpa Gedeón huan quiilhui:

—TOTECO mohuaya itztoc huan tielis



Ielhuicac ejca Toteco monexti iixpa Gedeón.

se soldado tlen tlhuel motemacas ipan tlathelijcayotl.

13 Huan Gedeón quitlajtlani:

—Intla TOTECO itzoc tohuaya, huajca ¿para tlen topanti nochi ni tlamantli tlen ohui? ¿Para tlen ax techchihuiliá nopa tiochicahualnescayotl queja tohuejcapan tatahua quijtoque quinchihuili quema quinquixti ipan tlali Egipto? Ama eltoc queja TOTECO techtlahuelcajtoc huan techtemactilijtoc ininmaco nopa madianitame.

14 Huan TOTECO quitlachili huan quihui:

—Na nimitzmacas nochicahualis. Xiya ta, xiquinmanahuiti israelitame ininmaco nopa madianitame pampa ama na nimitztitlani.

15 Pero Gedeón sampa quinanquili:

—¿Ay noTeco, quejatza huelis niquinmanahuis israelitame? Nihuala ipan nopa familia tlen más teicneltzi ipan nochi iixhuihua Manasés. Huan ipan noteixmatcahua nieli tlen más nipilsiltzi.

16 Huan TOTECO quinanquili:

—Naja mohuaya niitztoc huan tiquinlanis nopa madianitame queja elisquía san se tlacatl.

17 Huan Gedeón sampa quihui TOTECO:

—Intla tinechtlapejpenijtoc huan tinechcualita, huajca xijchihua se tlanextilijcayotl para nelía nijmatis tiitztoc TOTECO tlen tinechcamahuía. 18 Se favor nimitztlajtlanía, amo xiquisa hasta nimo-cuepas huan nimitzhualiquilis se regalo tlen nijnequi nimitzmacas.

Huan TOTECO quinanquili:

—Nica nimitzchiyas hasta sampa tihualas.

19 Huajca Gedeón yajqui quicuallalito se pilchivojtzi ihuaya 20 litros harina huan quichijqui pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcayotl. Teipa quitlali nopa nacatl ipan se chiquihuitl huan nopa nacatl iayo ipan se hueyi comitl. Huan quihuicac nochi para quimacas campá itztoya ielhuicac ejca Toteco ahuatzintla.

20 Huajca ielhuicac ejca Toteco Dios quihui: “Xijhualica nopa nacatl huan nopa pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcayotl

huan xijtlali ipan ni tetl huan ipani nopa nacatl xijtoyahua iayo.”

Huan Gedeón queja nopa quichijqui. 21 Huan ielhuicac ejca TOTECO quiajisc nopa nacatl huan nopa pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcayotl ica icuatopil. Huan tlen nopa tetl quisqui tlitl tlen quitlati nopa nacatl ihuaya nopa pantzi para quinextis TOTECO quiseli itlacajcualis. Huan nopa elhuicac ejquetl san polijqui iixpa.

22 Huajca Gedeón momacac cuenta para eliyaya ielhuicac ejca TOTECO huan quijto:

—¡Ay TOTECO Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili! Nimoixtlachilijtoc ica moelhuicac ejca.

23 Pero TOTECO quihui:

—Ximoyoltlali huan amo ximajmahui pampa ax timiquis.

24 Huajca nozona Gedeón quiquetzqui se tlaixpamitl para quihnamiquis TOTECO huan quitocajti “TOTECO, Yajaya Tlen Temaca Yoltlasehuilistli”. Huan ni tlaixpamitl noja eltoc hasta ama nepa Ofra campá itztoque iixhuihua Abiezer. 25 Huan nopa yohuali TOTECO quihui Gedeón:

—Xijcui nopa toro tlen ompa ejquetl tlen motata iaxca huan tlen quiapiya chico-me xihuitl. Huan xijmajcagua nopa tlaixpamitl tlen Baal tlen motata quipixtoc. Huan xijzontequi nopa tlaixcopincayotl Asera tlen quiquetztoc ielchiquitipa ne se yoc. 26 Huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO Dios itzonpac nopa tepetl huan xijscacagua nopa tetini ica tlamocuitlahuili queja monequi. Huan xijcui nopa toro tlen ompa tlatatquetl, huan xijmicti huan techmaca queja se tlaicajcualistli. Huan xijtequihui nopa cuahuil tlen nopa tlaixcopincayotl Asera tlen tijtzojzontequi para xijtlali ipan nopa tlaixpamitl.

Gedeón quichijqui tlen Toteco quihui

27 Huajca Gedeón quincuic majtlaclitl itlatequipanojcahua huan quichijqui queja TOTECO quinahuati. Pero majmajqui para quisencahuas tonaya pampa moilhuiyaya quiiatasqaj iteixmatcahua huan tlen ehuaq nopa altepetl. Huajca quisencajqui ica tlayohua.

28 Huan ica ijnaloc mejque tlacame tlen ehuj nopa altepetl huan quiitaque para solijtoya nopa tlaixpamitl tlen Baal. Nojquiya quiitaque para se quitzontectoya nopa itlaixcopincayo Asera tlen quichijtoyaj ica cuahuitl. Huan nojquiya quiitaque nopa tlaixpamitl huan ipan quitencajtoya nopa toro.

29 Huajca motlajtlanjique se ica seyoc: “¿Ajqueya quichijqui ni tlamantli?”

Pero teipa quimatque para quichijtoya Gedeón, icone Joás. Huajca yajque huan quihuitoj Joás:

30 —Xijquixti motelpoca para tijmictise pampa quixolejqui itlaixpa Baal huan quitzojtzontejqui itlaixcopincayo Asera tlen tijchijtoyaj ipan tlaquetzali.

31 Huan Joás quinnanquili nochi injuanti tlen moquetzttoyaj inechca ica ni tlajtoli:

—¿Para tlen inquinequij inquimanhuse Baal huan intlatehuse ipampa ya? ¿Inmoilhufaj Baal ax hueli momanahuis ica iselti? Nelía inhuihuitique para inquijitose ax hueli momanahuis Baal. Ma miqumantzi tlen ya nopa moilhuía. Intla Baal nelía eli se dios, huajca ma momanahui iselti huan ma quintehui tlen quixolejque itlaixpa.

32 Huajca ipan nopa tonal pejque quitocajtlaj Gedeón, Jerobaal. Jerobaal quijitosnequi “ma momanahui Baal iselti”. Queja nopa quitocajtijque pampa quixolejtoya itlaixpa Baal.

33 Teipa mosentilijque nochi madianitame, huan amalecitame, huan sequinoc xinachtli tlacame tlen hualajque campa quisa tonati huan quipanoque atemitl Jordán huan mochijque campa nopa tlamayamitl Jezreel. 34 Huan Itonal TOTECO motlali ipan Gedeón huan Gedeón quipitzqui nopa cuacuajtli para nochi iixhuihua Abiezer ma mosentilica ihuaya. 35 Nojquiya quinnahuati tlayolmelahuani ma yaca ipan nochi nopa tlali campa itzttoyaj iixhuihua Manasés para ma mosansejcotilica ihuaya. Nojquiya tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij israelitame ipan nopa huejhueyi familias Aser, Zabulón huan Neftalí. Huan nochi injuanti nima hualajque mosansejcotilicoj ihuaya Gedeón.

36 Huan Gedeón quilhui Toteco Dios: “Intla nelía tinechtequihuis para ma ni-quinmanahui israelitame queja tiquijtohua, 37 quej ni xinechnextili. Nica campa quitejtepachoj trigo nijtlalis se ipochquiyo borrego. Intla ica ijnaloc xolontos san ipochquiyo nopa borrego ica ajhuechtli huan nopa tlali mocahuas huactoc, huajca nijmachilis para tinechtequihuis para ni-quinmanahuis israelitame queja tinechilhujtoc.”

38 Huan queja nopa panoc. Quema mejqui ica ijnaloc quipatzcac ipochquiyo nopa borrego huan quisqui atl hasta temic se hueyi caxitl ica ajhuechtli.

39 Pero noja Gedeón sampa quilhui Toteco Dios: “Amo xicualani intla nijmitztlajtlanis seyoc tlamantli tlanextilijcayotl para temachtli nijmatis intla melahuac. Ama nimitztlajtlanía para ma mocahua huactoc nopa ipochquiyo borrego huan nopa tlali tlen quiyahualohua ma xolontos ica ajhuechtli.”

40 Huan queja nopa quichijqui Toteco Dios nopa yohuali. Mocajqui huactoc nopa ipochquiyo borrego huan nochi nopa tlali xolontoya ica ajhuechtli.

Gedeón quintlanqui nopa madianitame

7 Huajca Gedeón tlen nojquiya itoca Jerobaal huan nochi tlen ihuaya itzttoyaj mejque cualca, huan yajque mochihuatoj nechca nopa ameli Harod. Huan nopa madianitame mochijtoyaj ica huejcapa campa nopa tlamayamitl iicxitla nopa tlachiquili tlen itoca More.

2 Huan TOTECO quilhui Gedeón: “Nopa tlacame tlen tiquinhualica neltlahuel miyac. Huajca ax huelis nimechpalehuis para inquitlanise nopa madianitame. Pampa huelis inmohueyimatise huan inmoilhuse imoseltitzitzi inmomanahuijque. 3 Huajca ama xiquinyolmelahua nochi nopa tlacame intla se acajya huihuipica o majmahui, ma quisa tlen ni tepetl Galaad huan ma yohui ichaj.”

Huajca quisque 22 mil tlacame para yase ininchaj huan san mocajque 10 mil.

4 Huan TOTECO quilhui Gedeón: “Noja mocahuaj tlahuel miyac mosoldados. Ama

xiquinhuica ma atlitij huan nozona ni-
quinyejyecos huan nimitznexilis ajqueya
yas mohuaya huan ajqueya ax yas. Huan
quema nimitzilhuís para se yas mohuaya,
yajaya yas. Huan quema nimitzilhuís se ax
yas, huajca ax yas.”

⁵Huajca Gedeón quinuicac nochi
campa atl para ma atlica huan TOTECO
quiilhui Gedeón: “Xiquiniyocatlali nopa
tlacame ica ome pamitl: Inijuanti tlen qui-
tlalanaj nopa atl ipan ininma para quipipi-
tzose queja chichime huan inijuanti tlen
motlancuaquetzase para atlise ipan nopa
atemitl.”

⁶Huan san 300 tlacame quipipitzoque
atl ica ininma queja chichime. Huan nochi
nopa sequinoc san motlancuaquetzque
huan atlique.

**Nopa 300 isoldados Gedeón
tlen TOTECO quintlapejpeni**

⁷Huajca TOTECO quiilhui Gedeón: “Na
niquintlanis nopa madianitame ica ni 300
tlacame tlen san quipipitzoque atl. Xi-
quintitlani nopa sequinoc sampa ma yaca
ininchajchaj.”

⁸Huajca Gedeón quinsentili nochi no-
pa soqui xarros huan oquich borregojme
inincuacua tlen quihualicayayaj ne sequi-
noc tlacame huan quintitlanqui ma yaca
ininchajchaj. Huan san mocajque ihuaya
nopa 300 tlacame tlen tlapajpenilme.
Huan nopa madianitame mochijtoyaj tla-
tzintla campa tlamayamitl. ⁹Huan nopa
yohuali TOTECO quiilhui Gedeón: “Xime-
hua huan xitemo ica mosoldados campa
nopa madianitame mochijtoque, pampa
na nimitzmacatoc momaco huan nijchi-
huas xiquintlani. ¹⁰Pero intla timajmahui
para tiquintehuiti, huajca achtohui xite-
mo nepa ihuaya motlatequipanojca Fura.
¹¹Huan xijtlaquilij tlaque moilhuáj
nopa madianitame. Huan huajca tijpiyas
más chichualistli huan tijnequis titemos
ica mosoldados para tiquintehuiti campa
mochijtoque.”

Huajca Gedeón ixtaca yajqui ihuaya
itlatequipanojca Fura hasta iteno campa
mochijtoyaj nopa madianita soldados.
¹²Huan nozona itztoyaj nochi nopa madi-

anitime, amalecitame huan nopa tlacame
tlen hualajque ica campa quisa tonati. Tla-
huel miyac itztoyaj huan nesiyayaj san
queja tlhuel miyac chapolime. Quinpiya-
yayaj miyac camellos hasta axaca hueliya-
ya quinpohua. Elque queja imiyaca xali
iteno atemitl. ¹³Huan ipan nopa tlahochtli
quema ajsito Gedeón, quicajqui para se
tlacatl quipohuiliyaya ihuampo tlen quite-
mictoya huan quej ni quiilhuiyaya:

—Ipan se temictli niqitac tlen eliyaya
queja se pantzi tlen momimilojtihalajqui
huan ajsico nica campa timochijtoque.
Huan quitepachoco chicahuac se hueyi
yoyon cali huan nopa yoyon cali huetzqui.

¹⁴Huan ihuampo quiilhui:

—Tlen tijtemijqui quijtosnequi para
nopa israelita Gedeón, icone Joás, hualas
ica nochi ichichualis huan Toteco Dios
quimactilis imaco nochi timadianitame
huan nochi tlen itztoque tohuaya. Huan
yajaya techtlamimictis.

¹⁵Huan quema Gedeón quicajqui nopa
temictli huan tlaque quinequi quijtos,
quihueyichijqui Toteco. Huan teipa sampa
mocuepqui campa nopa israelitame mo-
chijtoyaj huan quiniilhui:

—Ximotlalanaca pampa Toteco tech-
macatoc nopa madianitame tomaco para
ma tiquintlanise.

¹⁶Huan quinxelo nopa 300 tlacame
huan quintlali ica eyi pamitl huan sesen
tlacatl quimacac se icuacua huan se soqui
xarro tlen iijtc quipixtoya tilelemectli.
¹⁷Huan quiniilhui:

—Quema niajsiti campa mochijtoque,
xijtlachilica tlen nijchihuas huan nochi
imojuanti nojquiya ya nopa xijchihuaca.
¹⁸Quema na huan tlen nohuaya yohuij tij-
pitzase nopa oquich borregojme inincu-
cua, nojquiya xijpitzaca yahualtic campa
mochijtoque, huan nojquiya xitzajtza
chicahuac huan xiquijtoya: ‘Tihualahuij
ica ichichualis TOTECO huan ica Gedeón.’

¹⁹Huan queja nopa Gedeón ihuaya no-
pa 100 tlacame tlen ihuaya yahuiyayaj
ajsitoy nechca campa nopa madianitame
mochijtoyaj. Huan eliyaya tlajco yohual
quema mopatlayayaj inintlamocuitlahuij-
cahua. Huan nopa 100 tlacame nimantzi

pejque tlapitzaj huan quitlapanque nopa soqui xarros tlen ipan quihuicayayaj nopa tllilelemectli. Huan ne sequinoc san se quichijque. ²⁰Huan nopa eyi pamitl tlen soldados quipitzque inincuacua borregoyme huan quitlapanque nopa soqui xarros. Huan quihuicayayaj nopa tllilelemectli ica iniarraves huan ica ininnejmatl quiitzquiyohuiyayaj nopa cuacuajtli para huelise quipitzase. Huan tlahuejchijtiyohuiyayaj: “Tihualahuij ica ichicahualis TOTECO huan ica Gedeón.”

²¹Huan sesen tlatatl san moquetzqui nopona yahualtic campa mochijtoyaj nopa madianitame. Huajca nochi nopa madianita soldados pejque motlalohuaj huan tzajtzitayajque cholojque. ²²Huan quema nopa 300 tlacame quipitztoyaj nopa cuacuajtli, TOTECO quichijqui para nopa madianitame ma motehuica huan ma momictica campa hueli campa mochijtoyaj. Huan tlen mocajque yoltoque cholojque hasta altepetl Bet Sita tlen mocahua ipan ojtli para altepetl Zerera. Nojquiya cholojtejque hasta inepa altepetl Abel Mehola nechca Tabat.

²³Huan teipa Gedeón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelita soldados tlen iixhuihua Neftalí, Aser huan Manasés huan quintoquilijtiyajque nopa madianitame. ²⁴Nojquiya Gedeón quintitlanqui tlayolmelahuani para ma quinyolmelahuatij nochi tlacame tlen iixhuihua Efraín huan quinilhui: “Xitemoca nimantzi huan xiquintehuiquij. Xijtzacuatij campa apanoj atemitl Jordán nechca Bet Bara para ax panose nopa madianitame.”

Huajca nochi iixhuihua Efraín hualajque huan quichijque tlen quinilhuijtoya. Huan quipixque nochi nopa atemitl ininmaco hasta altepetl Bet Bara. ²⁵Huan quinitzquijque nopa ome tlayacanani tlen madianitame tlen inintoca Oreb huan Zeeb. Huan Oreb quimictijque campa nopa tetl tlen ama itoca Oreb. Huan Zeeb quimictijque campa quicoyonijtoyaj para quipatzcase xocomecatl huan campa ama itoca Zeeb. Huan teipa quema ya quintojtocatoyaj nopa madianitame, quihualiquilijque Gedeón inintzonteco Oreb huan Zeeb hasta ne seyon nali atemitl Jordán.

Gedeón quinitzqui tlanahuatiani tlen madianitame

8 Pero teipa nopa soldados ipan nopa hueyi familia Efraín cualanque ihuaya Gedeón huan pejque mocamajixnamiquij ihuaya. Huan quitlajtlanjque para tlen ax quinnotztejqui quema achtohui yajqui quintehuito nopa madianitame.

²Huan Gedeón quinnanquili:

—¿Ax inquitaj para nopa quentzi tlen iniixhuihua Efraín inquichijque eltoc más hueyi que nochi tlen tojuanti tlen tiiixhuihua Abiezer tijchijque? ³Toteco Dios inmechmactili imomaco Oreb huan Zeeb nopa ome tlanahuatiani tlen madianitame. Ax tleno nijchijtoc na tlen ipati queja tlen inquichijtoque.

Huan quema iixhuihua Efraín quicajque tlen quijto Gedeón, ayoc cualanque ihuaya. ⁴Huan Gedeón ihuaya nopa 300 tlacame ajsitoj Jordán huan apanoque yonque nelsiyajtoyaj pampa quintojtocatiahuiyayaj inincualancaitacahua. ⁵Huan Gedeón quintlajtlani nopa tlacame tlen Sucot:

—Nimechtlajtlanía xiquintlamacaca tlen nohuaya hualahuij, pampa tlahuel tlaxicojtoque huan mayanaj. Huan na niquintojtocatijas Zeba huan Salmuna, nopa tlanahuatiani tlen madianitame.

⁶Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Sucot quej ni tlananquilijque:

—Aya inquitizquíaj Zeba huan Zalmuna, huajca ax hueli tiqintlamacase mosoldados. Pampa intla ax inquitizquise huan timechtlamacase, inijuanti hualase huan techtlatzacuiltise.

⁷Huan Gedeón quijto:

—Quema TOTECO ya quintemactilijtos nomaco Zeba huan Zalmuna, sampa nihualas nica huan nijhuejhueloqui imonacayo ica huitztli huan ica huitzpoli tlen onca ipan huactoc tlali.

⁸Huan teipa Gedeón tlejcoc campa altepetl Peniel huan nojquiya quintlajtlani ma quintlamacaca isoldados. Huan nopa Peniel ehuan tlananquilijque san se queja nopa Sucot ehuan. ⁹Huajca Gedeón nojquiya quinilhui nopa Peniel ehuan:

—Quema ya niquintlantos, sampa ni-

hualas nica huan nijmajcahuaqui ni huejcapantic tepancali campa intlamocuitlahuáj.

10 Huan nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna itztoyaj ipan tlali Carcor huan ininhuaya itztoyaj queja 15 mil ininsoldados. San injuanti mocahuayayaj tlen nochi nopa soldados tlen hualayayaj ica campa quisa tonati, pampa Gedeón huan isoldados ya quinmictijtoyaj 120 mil soldados. 11 Huajca Gedeón huan isoldados tlejcoque ipan nopa ojtli tlen onpano campa itoca Noba huan Jogbeha para campa quisa tonati. Huan queja nopa ajsitoj campa mochijtoyaj nopa soldados huan quintehutoj quema injuanti ax quinchiyayaj. 12 Huan tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna, nopa ome tlanahuatiani tlen tlali Madián, cholojque. Pero Gedeón huan isoldados quintepotztocatiyajque huan quinitzquijque huan quinmajmatijque nochi ininsoldados. 13 Teipa Gedeón, icone Joás, mocuepqui tlen campa tlatehutoj ipan nopa ojtli tlen itoca eliyaya Heres. 14 Huan quiitzqui se telpocatl tlen altepetl Sucot huan quitlajtlani inintoca nopa tlayacanani huan huehue tlacame ipan nopa altepetl. Huan nopa telpocatl quiijcuilo 77 inintoca.

15 Huajca Gedeón yajqui ipan altepetl Sucot huan mocamahui ininhuaya nopa tlacame huan quinilhui:

—¿Inquilmamiqij quejatza innocapajque pampa aya niqunizquitoya Zeba huan Zalmuna? ¿Inquilmamiqij para ax inquinejque inquinmacase pantzi nosoldados tlen nelsiyajtoyaj, pampa aya tiqunizquitoyaj Zeba huan Zalmuna? ¡Cualtitoc! Nica itztoque.

16 Huajca Gedeón quinitzqui nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen altepetl Sucot huan quicuic huitztli huan cuatini tlen huitzpoltic tlen onca ipan nopa huactoc tlali huan ica ya nopa quinhuitejqui huan quintlajiyohuilti. 17 Huan nojquiya ipan altepetl Peniel quicuamajcajque nopa huejcapantic tepancali tlen ijca-toya nopona huan quintlamimicti nopa tlacame tlen nopona itztoyaj.

18 Teipa Gedeón quintlajtlani nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna:

—¿Quejatza inintlachiyalis nesiyya nopa tlacame tlen inquinmictijque ipan nopa altepetl Tabor?

Huan tlananquiliijque:

—Injuanti nesiyyaj queja ta. Sesen nesiyya queja se tlanahuatijquetl icone.

19 Huan Gedeón quiijto:

—Eliyayaj noicnihua, injuanti tlen nonana iconehua. Nijtestigojquetza TOTECO tlen itztoc, intla ax inquinmictijtosquáj, na nojquiya ax nimechmictisquía ama.

20 Huan quinahuati se iachtohui cone tlen itoca Jeter:

—Ximotlalana huan xiquinmicti.

Pero Jeter noja eliyaya se cone tlatcatl huan majmajqui, huan ax motemacac quinmictis. 21 Huajca Zeba huan Zalmuna quiilhuijque Gedeón:

—Ta ximotlalana huan xitechmicti pampa se tlatcatl quiipiya itequi para mosemacas temictis.

Huan Gedeón moquetzqui huan quinmicti Zeba huan Zalmuna, huan quincuili ininquechcoshui inincamellos tlen quinexti para elque tlanahuatiani.

22 Huan teipa nopa israelitime quiilhuijque Gedeón:

—Pampa ta titechmanahuijtoc ica nopa madianitime, ama tijnequij para ta titechyacanas. Xieli titotlanahuatijca, ta, mocone huan moixhuihua.

23 Pero Gedeón quinnanquili:

—Na ax nielis niimotlanahuatijca, niyon nocone ax inmechyacanas. Yajaya tlen inmechyacanas elis TOTECO. Yajaya elis imotlanahuatijca. 24 San quena, nijnequi nimechtlajtlanis para sese imojuanti xinechmacaca se anillo tlen inquincuiliijque imocualancaitacahua. (Pampa injuanti tlen tiquintlanque eliyayaj iixhuihua Ismael huan momajtoyaj quitequi-huáj inianillos ipan ininyacatzol huan ipan innacas.)

25 Huan injuanti tlananquiliijque:

—Nochi timitzmacase ica cuali.

Huan quipatlajque se yoyomitl huan sese injuanti quitlalijque se anillo nopona. 26 Huan ietica nochi nopa inianillos tlen oro elqui queja 19 kilos. Huan iyoca quihualicaque sequinoc tlamantli tlen oro

tlen moquechcostiyayaj, huan yoyomítl tlen moradojtíc queja tlen motlaliliyayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Madián. Huan ax quipojqe ininquechcoshui nopa camellos. ²⁷ Pero ica nochi nopa oro Gedeón quisencajqú se yolixpantzajcayotl huan quicahuato ipan ialtepe Ofra. Huan teipa nochi israelítame quitlahuelcajqe Toteco huan quihueyítalijque nopa yolixpantzajcayotl tlen Gedeón quichijqui. Huajca tlen quichijqui Gedeón quinmasílti ya ihuaya ifamilia ipan tlajtlacolí.

²⁸ Huajca queja nopa, nopa israelítame quintlanque nopa madianítame huan ayoc quema huelque motlalanaj sampa. Huan ipan tlali Israel oncac tlasehuilístli para 40 xihuítl quema noja itztoya Gedeón.

Mijqui Gedeón tlen tlayacanqui ipan tlali Israel

²⁹ Huan quema tlantoya tlatehuía Gedeón, tlen nojqúiya quitocajtiyayaj Jerobaal huan tlen eliyaya icone Joás, yajaya yajqui itztoti ipan ichaj ipan itlal. ³⁰ Huan Gedeón quinpixqui 70 itelpocahua, pampa quinpixqui miyac síhuame. ³¹ Nojqúiya quipixtoya se iompaca síhua ipan altepetl Siquem huan nojqúiya quipixqui se icone ihuaya huan quitocajtlali Abimelec. ³² Huan quema Gedeón mijqui ya eltoya nelhuehuentzi huan quitojqe nechca itata ipan se mijca ostotl nechca altepetl Ofra ipan nopa tlali tlen iníaxca iixhuíhua Abiezer.

³³ Huan quema ya mictoya Gedeón, nopa israelítame sampa quicajtejqe Toteco huan pejqe quinhueyichihuaj nopa tlaixcopincayome tlen itoca baales. Huan quitlapenijque Baal Berit para elis iníndios. ³⁴ Huan nopa israelítame ayoc quílnamijque TOTECO Dios tlen quinmanahúijtoya ininmaco inincualancaítacahua. ³⁵ Niyon ax quimacaque tlatlepanítacayotl iixhuíhua Gedeón (o Jerobaal) ipampa nochi tlen cuáli quinchihuílijtoya israelítame.

Abimelec quinmicti iicnihua para huelis tlanahuatis

9 Se tonal Abimelec tlen eliyaya se itelpoca Gedeón (o Jerobaal) huan moscaltí ipan altepetl Siquem sampa yajqui

ialtepe para quinpaxaloti iicnihua inana. Huan quincamahui nochi tlen itztoyaj ipan ichaj ihueyi tata huan quinilhui:

²—Xiyaca huan xiquincamahuitij nopa tlayacanani ipan ní altepetl. Xiquintlajtlánica intla quinequij ma quinyacanaca nopa 70 tlanahuatiani, nopa sequinoc itelpocahua Gedeón, o intla quinequij san na ma níquinyacana. Xiquílnamiquica para níicone Gedeón tlen niehua nica huan yeca san se tonacayo huan toeso.

³ Huan itiojhua Abimelec yajque quincamahuitoj inijuanti tlen nozona ehuaní huan quínihuijqe tlen Abimelec quíijto. Huan nopa Siquem ehuaní motemacaque para quípalehuise Abimelec pampa ehuyaya nozona huan eliyaya queja ininteixmatca. ⁴ Huan quimacaque 70 plata tomi tlen quicuitoyaj itioipa nopa teteyotl Baal Berit. Huan ica nopa tomi Abimelec quíntlanejqe sequin tlacame tlen mosisíníaj huan san nejnemini huan inijuanti ihuaya yajque. ⁵ Huan yajque campa ichaj itata ipan altepetl Ofra huan ipan se hueyi tetl quíntlamimictijque nochi 70 itepotz icnihua pampa eliyaya iconehua Gedeón. San mocajqui itztoc nopa teipa ejqetl, Jotam, pampa cholo huan motlatito. ⁶ Huajca nochi tlen ehuyayaj altepetl Siquem huan nopa tlacame tlen tominpíxque ipan Milo mosentilijque campa se ahua cuahuítl nechca nopa hueyi tetl tlen moquetztoya ipan altepetl Siquem. Huan nozona inínseltíztíztí quitlalijque Abimelec para ma eli tlanahuatíjqetl ipan tlali Israel.

⁷ Quema Jotam químatqui tlen panoc, tlejqoc ipan nopa tepetl Gerízim huan nozona chichahuac tlahuejchijqui huan quínihui:

“Xínechtlacaquíllica inSiquem ehuaní intla inquinequij Toteco Dios ma inmechtiochihuas. Na nímechilhuis se huicalotl. ⁸ Se tonal nopa cuatíní quínejque quípiyase se iníntlanahuatíjca. Huan achtohuí yajque quíitatój nopa cuahuítl tlen temaca olivos para aceíte huan quíilhuijqe: ‘Xíli titotlanahuatíjca.’ ⁹ Pero nopa olivo cuahuítl ax quínejqui huan quínanquíl: ‘Ax níjcahuas nítemacac noaceíte tlen quítequihuíaj para quíntiochihuaj tlacame

huan nielis niimotlanahuatijca san pampa nijnequi nielis más nihueyi que sequinoc cuatini.’

10 “Huajca nopa cuatini yajque quiita-toj nopa cuahuil tlen temaca nopa cua-tlajcayotl higuera huan quiilhuijque: ‘Xi-eli titotlanahuatijca.’ 11 Huan nopa higue-ra cuahuil tlananquili: ‘Ax huelis nijca-huas nitemacas notlajca tlen tzopelic para niyas huan nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

12 “Teipa yajque quiita-toj nopa xocomeca tzontli huan quiilhuijque: ‘Xieli tito-tlanahuatijca.’ 13 Huan nopa xocomeca tzontli tlananquili: ‘Ax huelis nijcahuas nitemacas noxocomeca atl tlen quipactia Toteco Dios huan tlacame para nielis más hueyi que sequinoc cuatini.’

14 “Huajca teipa nochi nopa cuatini quiilhuitoj nopa huitzcuahuitl: ‘Xieli tito-tlanahuatijca.’ 15 Huan nopa huitzcuahuitl quinnanquili: ‘Intla nelfa innechtlapajpe-nijtoque huan inquinequij innechtlalise ma nieli niimotlanahuatijca, huajca xi-hualaca huan ximoecahuilica notzala. Pe-ro intla axtle, nijchihuas para quisas se tlitl tlen campa na huan quitlatis nochi no-pa tiocuatini ipan tlali Líbano.’”

16 Huajca Jotam quijto: “Ni huicalotl quinequi quijtos inquitemojtoque tlen más fiero para inmechyacanas. Huajca xi-moilhuica ama intla cuali inquichijtoque quema inquitlalijque Abimelec para imo-tlayacanca. ¿Inquiitaj inquichijtoque tlen cuali ica mijcatzi Gedeón huan iixhuihua? ¿Inquichihuilijtoque tlen quinamiqui ipampa nochi nopa cuali tlamantli tlen notata Gedeón inmechchihuili quema itz-toya? 17 Xiquilnamiquica para notata tla-tehui huan ica quentzi miquisquía para in-mechmanahuis ininmaco nopa madianita-me. 18 Pero ama inmosisiníaj ica notata huan iteixmatcahua, huan inquinmictij-que ipan se tetl nopa 70 iconehua. Huan ama ipan Siquem inquitequitlalijque Abi-melec para imotlanahuatijca tlen icone notata ica iompaca sihua. Huan san inquit-lalijque pampa eliyaya se imoteixmatca. 19 Intla inquichijtoque tlen xitlahuac huan tlen cuali ica Gedeón huan iteixmatcahua,

huajca cuali xiitzoca ihuaya Abimelec huan nojquiya ma cuali itzto Abimelec imohuaya. 20 Pero intla ax inquichijtoque tlen cuali ica Gedeón, huajca ma quisa tlitl tlen Abimelec huan ma inmechtlamimicti, huan ma quisa tlitl tlen imojuanti tlen ineh-uani Siquem huan Milo para xijmictica Abimelec.”

21 Huan quema Jotam tlanqui camati, cholo huan yajqui motlatito campa tlali Beer huan nozona mocajqui para itzto pampa quimacasiyaya iteptotz icni, Abi-melec.

Siquem moyolajcomanqui ica Abimelec

22 Huan quema tlantoya eyi xihuitl pa-para Abimelec tlanahuatis ipan tlali Israel, 23 TOTECO Dios quititlanili se iajaca Ax-cualtlacatl tlen tequitqui ipan ya huan ipan nopa tlacame tlen ejque altepetl Si-quem para ma mocualancaitaca. Huan no-pa Siquem ehuan moyolajcomanque para ma ayoc quitoquilica Abimelec. 24 Huan ica tlen quiajsic, Toteco quicuepili Abime-lec pampa quitoyajqui inieso iicnihua quema quinmictijque nopa 70 itelpocahua Gedeón. Huan nopa Siquem ehuan nojq-quiya quiselijque inintlaxtlahuil pampa quipalehuijque. Huan quej ni panoc. 25 Nopa Siquem ehuan pejqque quintlalíaj tlacame cuatitla para ma quiojchiyaca Abimelec. Huan quema quichiyayaj, quintlaxtequiliyayaj nochi tlen nozona panoyayaj. Huan se quilhui Abimelec pa-para quiojchiyayaj.

26 Huan ipan nopa tonali Gaal, icone Ebed, ininhuaya iicnihua yajque moca-huatoj altepetl Siquem huan nima nochi quiixmatque huan ipan ya motemachij-que. 27 Huan quema nopa Siquem ehuan quitequiyayaj itlajca xocomecatl huan quimapatzcayaya para quichihuase xoco-meca atl, ilhuichihuayayaj campa itiopa ininteteyohua. Huan quema tlahuel tla-cuajtoyaj huan tlatoyaj, nochi pejqque qui-telchihuaj Abimelec. 28 Huan Gaal quijto: “¿Tlaque ipati Abimelec para tojuanti tlen tiSiquem ehuan ma tijtequipanoca? Yaja-ya san icone Gedeón. Nojquiya ax tleno ipati itlatequipanojca, Zebul, tlen nica tla-

nahuatía. Más cuali ma tijtequipanoca Hamor tohuejcapan tata tiSiquem ehuaní. Ma ayoc tijtoquilica Abimelec. ²⁹Intla na nielisquía niimotlanahuatijca, nijtojtocatosquía nima nopa Abimelec. Na niquilhúisquía ma huala ininhuaya isoldados para timotehuise.”

³⁰Huan quema Zebul, tlen quipixqui tlanahuatili ipan nopa altepetl Siquem, quicajqui tlen quijtojtoya Gaal, nelía cualanqui. ³¹Huan tlaixtacatitlanqui ma quiyolmelahuatij Abimelec ya ni: “Gaal ininhuaya iicnihua ajsitoque altepetl Siquem huan quintlajtolmaca Siquem ehuaní para san sejco ma mitztehuica. ³²Huajca ama ximejtehua ni yohuali ihuaya mosoldados huan ximotlatitij cuatitla. ³³Huan ica ijnaloc cualca quema aya quisa tonati, xiquintehuica tlen ehuj ni altepetl. Huan quema Gaal ininhuaya isoldados quisase para motehuise imohuaya, xijchihuili queja tiquita para cuali.”

³⁴Huajca quema Abimelec quiseli nopa tlajtoli, mejtejqú ininhuaya isoldados huan mochijque nahui pamitl. Huan hualajque huan quiyahualojque altepetl Siquem, huan quichixque. ³⁵Huan ica ijnaloc Gaal quisqui calteno itepa nopa altepetl huan moquetzqui puertajteno, huan Abimelec ininhuaya nochi isoldados pejqque quisaj tlen campa mochijtoyaj. ³⁶Huan quema Gaal quinitac nopa tlacame hualayayaj, quiilhui Zebul tlen quipixqui tlanahuatili nopona:

—Xitlachiya campa ne tepetl. Nopona temotihualahuj tlathuijca tlacame.

Huan Zebul quinanquili:

—¡Axtle! Ta tiquita ne tepetini iniecahuilo huan timoilhuía para tlacame.

³⁷Pero Gaal sampa camatic huan quijto: to:

—Xiquita temotihualahuj tlacame tlen nopona campa más huejcapa, huan nojqúiya hualahuj se pamitl tlen soldados campa ne ahuyo campa tetonalitaj.

³⁸Huan Zebul quinanquili Gaal huan quiilhui:

—Ama sampa xicamati huan xiquijto para ax tleno ipati Abimelec para elis tolanahuatijca. Nopona itztoque isoldados

tlen ax tiquinpatiitayaya. Huajca ama xiquisa huan ximotehui ininhuaya.

³⁹Huan Gaal quinyacanqui nopa Siquem ehuaní huan motehuitoj ihuaya Abimelec. ⁴⁰Pero Abimelec quitojtocatihualajqui Gaal huan Gaal cholo. Huan Abimelec quintlanqui huan quincocojtihuajqui miyac soldados huan injuanti huetztihualajque hasta icuapuertajteno itepa nopa altepetl. ⁴¹Huan teipa Abimelec mocajqui ipan altepetl Aruma. Huan Zebul tlen quipixqui tlanahuatili ipan altepetl Siquem quiquixti Gaal ipan nopa altepetl ihuaya iicnihua para ma ayoc itztoca nopona.

⁴²Huan ne seyoc tonal nopa Siquem ehuaní yajque para sampa tlathuitij. Huan quema Abimelec quimatqui, ⁴³quincuitejqú isoldados huan quichijqui eyi pamitl. Huan quintlali ipan se mili para ma ojchiyaca. Huan quema quitaque nopa Siquem ehuaní quisayayaj ipan inialtepe, quisque campa motlatitijtoyaj huan pejqque quinmictíaj. ⁴⁴Huan Abimelec ihuaya nopa pamitl tlen soldados tlen ihuaya itztotyaj motlalajque hasta campa icuapuerta itepa nopa altepetl para ax calaquise sampa huan momanahuise ipan inialtepe. Huan ne seyoc ome pamitl yajque quintehuitoj nochi tlen itztotyaj campa mili, huan quintlamimictijque. ⁴⁵Huan Abimelec semilhuil quintehui nopa Siquem ehuaní hasta quitlamixolejqú nopa altepetl huan quintlamimicti nochi tlen nopona itztotyaj. Huan quitenque istatl nopona para ma ayoc tlaeli huan quicajqui tlatzitzicacat.

⁴⁶Quema quicajque tlen panoyaya nopa tominpiyani tlen itztotyaj ipan nopa hueyi torre nechca Siquem yajque momanahuitoj campa más calijtic ipan itiopa nopa teteyotl Baal Berit. ⁴⁷Huan quiyolmelahuatoj Abimelec para nochi nopa tlacanca tlacame motlatitijtoyaj ipan nopa tiopamitl. ⁴⁸Huajca Abimelec yajqui ipan tepetl Salmón campa nopa tiopamitl ica nochi isoldados tlen ihuaya itztotyaj. Huan ica se hacha quitzontejqui imacuayo se cuahuitl, huan quitlalanqui huan quiajcolpantlali. Huan quinnahuati isoldados nojqúiya ya nopa ma quichihuaca nimantzi

huan ma quitoquilica. ⁴⁹Sesen nopa tlacame nojquiya quitzontejque se imacuayo se cuahuatl huan yajque ihuaya Abimelec hasta campa nopa huejcapantic templo tlen ne teteyotl. Huan nozona quimontonojque nopa cuahuatl huan teipa quitlimacaque. Huan quej ni mijque nochi tlen motlatijtoyaj ipan nopa huejcapantic tepancali tlen nopa teteyotl nechca Siquem. Itztoyaj calijtic queja se mil tlacame huan sihuame.

⁵⁰Teipa Abimelec yajqui altepetl Tebes huan quintehuito huan quintlanqui. ⁵¹Huan tlatlajco nopa altepetl eltoya se huejcapantic tepancali para huejca tlachiyase. Nopona motlatijtoyaj nochi tlacame huan sihuame para momanahuse ininhuaya inintlayacancahua. Quitzactoyaj cuali nochi puerta huan tlejcotoyaj hasta itzonpac nopa huejcapantic tepancali. ⁵²Huan Abimelec ajsico hasta campa icuapuerta nopa tepancali para quintlatis. ⁵³Pero se sihuatl quimajcajqui iteyo se molino huan quiajsic ipan itzonteco Abimelec huan quicuatzyanqui.

⁵⁴Huan Abimelec nima quinotzqui itlapalehuijca huan quilhui: “Xijquixti momachete huan xinechmicti para ax ma quijtoya para se sihuatl nechmicti.”

Huan itlapalehuijca quisentlapalhuili huan nima mijqui. ⁵⁵Huan quema nopa israelitame quitaque mictoc nopa Abimelec, sesentziti sampa yajque ininchaj. ⁵⁶Huajca queja nopa quitlaxtlahui Toteco Dios ica nochi tlen ax cuali quichijtoya Abimelec pampa quiixpanoc itata huan quintlamimicti nochi nopa 70 itepotz icnihua. ⁵⁷Huan nojquiya Toteco Dios quinucupili nochi nopa Siquem ehuan pampa quipalehuijque quinmicti iicnihua. Huajca queja nopa panoc para ma tlami nopa tlatelchihuali tlen Jotam, icone Gedeón, ica quintelchijtoya.

Tola, nopa chicompa juez

10 Teipa quema ya mictoya Abimelec, motlalanqui Tola para mochihuas juez huan para quinmanahuis israelitame. Huan Tola elqui icone Fúa huan iixhui Dodo huan hualajqui tlen nopa hueyi familia

Isacar. Huan Tola itztoya ipan altepetl Samir campa nopa tepetini ipan inintlal iixhuihua Efraín. ²Huan ya tlanahuati huan quintlajtolsencajqui israelitame para 23 xihuitl. Teipa mijqui huan quitojque ipan altepetl Samir.

Jair, nopa chicuexpa juez

³Teipa tlanahuati Jair tlen ehuyaya Galaad huan tlanahuati 22 xihuitl queja juez. ⁴Huan nopa juez Jair quinpixqui 30 itelpocahua tlen tlejcoyayaj ipan 30 burrojme, huan quipixtoyaj 30 altepetini tlen iniaxahua ipan tlali Galaad. Huan nopa altepetini hasta ama eltoc huan quintocajtiáj “ialtepehua Jair”. ⁵Huan mijqui Jair, huan quitojque ipan altepetl Camón.

Amonitame quintlajiyohuiltijque israelitame

⁶Pero nopa israelitame sampa quiixpanoque TOTECO huan pejque quinhueyichihua nopa teteyome tlen inintoca Baal, Ashtarot huan sequinoc teteyome tlen quinhueyichihuyayaj tlacame tlen tlali Siria, Sidón, Moab, Amón huan Filistea. Huan nopa israelitame quuilcajque TOTECO huan ayoc quihueyichijque. ⁷Huan TOTECO nelía cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco nopa filisteos huan amonitame. ⁸Huan nopa filisteos huan amonitame tlahuel quintlajiyohuiltijque huan quintejtzonque nopa israelitame. Huan para 18 xihuitl queja nopa ininpantic nochi nopa israelitame tlen mochijtoyaj ipan seyoc nali atemilt Jordán ica campa quisa tonati, ipan tlali Galaad campa inintlal amorreo. ⁹Huan teipa iniixhuihua nopa amonitame quipanoque atemilt Jordán para nojquiya quintehuse iixhuihua Judá, Benjamín huan Efraín huan nelía quintlajiyohuiltijque nopa israelitame. ¹⁰Huajca nopa israelitame chichuac quitzajtzilijque huan quitlajtlanjijque TOTECO ma quinpalehui, quilhuijque: “Toteco Dios, titlajtlacolchijtoque moca ta, pampa timitztlahuelcajque huan tiquinhueyichijque nochi nopa teteyome tlen Baal.”

11 Huan TOTECO quej ni quinnanquili nopa israelitame: “¿Ax nimechmanahui quema innechtlajijyohuiltiyayaj nopa egiptome, amorreos, amonitame, huan filisteos? 12 Huan nojquiya quema nopa sidonios, amalecitame huan madianitame innechtlajijyohuiltijque, na nimechmanahui ininmaco. 13 Pero yonque na nimechpalehujtoc miyac, imojuanti innechtlahuelcajtoque huan inquinhueyichijtoque tlaixcopincayome. Yeca ama ayoc nimechmanahuis. 14 Xiyaca huan xiquintlajtlanitij imotlaixcopincayohua tlen inquintlapejpenijtoque. Inijuanti ma innechmanahua ama quema intlajijyohuíaj.”

15 Huan nopa israelitame quilhuijque TOTECO: “Hueyi titlajtlacolchijtoque mo ca ta. Xijchihua ica tojuanti queja tiquita quinamiqui, pero timitztlajtlaníaj ica nochi toyolo, xitechmanahui ama.”

16 Huan quinijcuenijque nochi nopa tetyome tlen quinpixtoyaj huan quihueyichijque TOTECO. Huan Toteco mocueso quema quinitac quejatza tlajijyohuiyayaj.

17 Huan ininsoldados nopa amonitame mosentilijtoyaj para quintehuisse israelitame huan mochijtoyaj ipan tlali Galaad. Huan ininsoldados israelitame mosentilijque huan mochijque ipan altepetl Mizpa.

18 Huan nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Galaad moilhuijque: “¿Ajqueya huelis techyacanas para tiquintehuisse nopa amonitame? Yajaya tlen motlalanás elis tojuez huan technahuatis nochi tiGalaad ehuaní.”

Jefté, nopa chicnajpa juez

11 Jefté eliyaya se tlaclatl tlen tlali Galaad tlen tlhuel motemacayaya ipan tlathuejicayotl. Itata itoca eliyaya Galaad queja inintlal itoca, pero inana elqui se ahuilnenca sihuatl. 2 Nopa tlaclatl Galaad quinpixqui sequinoc ioquichpilhua ica tlen inelsihua. Huan quema nopa telpocame moscaltijque, quitojtoaque Jefté huan quilhuijque para ax tleno huelis quiselis tlen inintata pampa eliyaya icone seyoc sihuatl.

3 Huajca Jefté quintlalcahujtejqui itepotz icnihua huan yajqui itztoti ipan tlali

Tob. Huan nozona momatqui ininhuaya tlacame tlen mosisiníaj huan Jefté quinyacanayaya para ojchiyase huan tlaxtequise. 4 Huan ipan nopa tonali nopa amonitame pejqe quintehuíaj israelitame. 5 Huajca nopa israelitame tlen tlayacanayayaj ipan tlali Galaad yajque quinzotzatoj Jefté ipan itlal Tob, 6 huan quilhuijque:

—Xihuala tohuaya huan tielis titotlayacanca, huan tiquintehuisse nopa amonitame.

7 Huan Jefté quinnanquili nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Para tlen innechtemohuaj ama quema intlajijyohuíaj? Nelía innechcualanca-itaj huan hasta innechquixtijque ipan ichaj notata.

8 Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinanquilijqe Jefté:

—Monequi xitechpalehui huan yeca tihualahuij timitzitaquij. Xihuala tohuaya huan san sejco ma tiquintehuisse amonitame huan ta technahuatis nochi tlen tihuaní tlali Galaad.

9 Huajca Jefté sampa quintlajtlaní nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Intla nimocuepas imohuaya huan san sejco tiquintehuisse nopa amonitame huan intla TOTECO quichihuas para ma huetzica nomaco, nelía temachtli nielis ni-imotlayacanca?

10 Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinanquilijqe Jefté:

—Tijtestigojqetzaj TOTECO para queja nopa elis.

11 Huajca Jefté yajqui ininhuaya nopa tlacame huan nochi nopa altepetl quitequitlalijqe Jefté para ma eli ininjuetz huan inintlayacanca. Huan nozona campa itoca Mizpa tlamiyacapa Jefté quilhuij TOTECO nochi nopa tlajtoli tlen monequiyaya para quiselis itequi ica yejyectzi.

12 Huan teipa Jefté tlatitlanqui ma quiltlajtlanitij inintlanahuatijca amonitame: “¿Tlaque tijnequi tohuaya para ama tijnequi techtehuis ipan totlal?”

13 Huan nopa tlanahuatijquetl amonita quinanquili itlayolmelajca Jefté huan quilhuij: “Timechtehúaj pampa inisraelitame intechichtequilijqe nochi totlal que-

ma inquisque tlali Egipto. Inmoaxcatijque tlen pejqui ipan nopa atlatjtl Arnón huan yohui hasta nopa atlatjtl Jaboc huan onajsi hasta atemitl Jordán. Huajca ama techuepili totlal ica cuali.”

14 Huan Jéft sampa quintitlanqui se-quinoc tlayolmelahuani para quitatij nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame, 15 huan para ma quiilhuica ni tlajtoli:

“Tohuejcapan tatahua tiisraelitame ax moaxcatijtoque inintlal moabitame, niyon imotlal inamonitame. 16 Pampa quema tiisraelitame tiquisque tlali Egipto, tijpanoque nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic huan tiajsicoj hasta altepetl Cades. 17 Huan tohuejcapan tatahua tiisraelitame quitlajtlanijque se favor nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom para ma quincahuili panose ipan itlal. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen Edom ax quincahuili ma panoca. Nojquiya quitlajtlanijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab. Nojquiya ax quincahuili ma panoca huan yeca nopa israelitame mocajque altepetl Cades.

18 “Teipa tohuejcapan tatahua panoque ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan quiyahualojque tlali Edom huan tlali Moab hasta ajsitoy iteno tlali Moab ica campa quisa tonati. Huan mochijque ipan seyoc nali nopa atlatjtl Arnón tlen monepantía ica tlali Moab, pero ax calajque nopona.

19 “Huajca nopa israelitame quitlatitlanijque Tlanahuatijquetl Sehón inintlanahuatijca amorreos tlen mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Huan quitlajtlanijque ma quincahuili panose para huelis ajsitij ipan tlen tojuanti totlal.

20 “Pero Tlanahuatijquetl Sehón ax motemachi ipan israelitame para quincahuilis ma panoca ipan itlal. Quinsentili isoldados huan mochihuatoj nechca altepetl Jahaza huan quintehui nopa israelitame tlen eliyayaj tohuejcapan tatahua.

21 “Pero TOTECO Dios tiisraelitame quichijqui para tohuejcapan tatahua ma quitlanica nopa Tlanahuatijquetl

Sehón ihuaya isoldados huan moaxcatijque nochi inintlal nopa amorreos. 22 Moaxcatijque inintlal amorreos tlen pehua ica nopa atlatjtl Arnón hasta ajsi campa atlatjtl Jaboc, huan tlen pehua campa huactoc tlali huan ajsi hasta atemitl Jordán.

23 “Huajca ¿para tlen ama inamonitame inquinequij intechquixtilise tlen TOTECO toDIOS tiisraelitame quinquixtili nopa amorreos huan quinmactili tohuejcapan tatahua tiisraelitame? 24 In-tla imotlaixcopincayo, Quemos, in-mechmacas se tlenijqui, inquiselisqueij para imoaxca, ¿ax que? Tojuanti nojquiya tijmachilíaj toxca tlen TOTECO Dios techmacatoc pampa tetojtocatiyayqui toixpa para huelis tijtlanise. 25 ¿Huelis ta timomati más ticuali que Balac, icone Zipor, tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Moab? Balac ax quintehui israelitame para quincuilis inintlal quema yaja itztoya. 26 Tiisraelitame ya tijpixtoque ni tlali 300 xihuitl huan ama, ¿ta tijnequi? Nochi ni xihuitl tiitztoque ipan altepetini Hesbón, Aroer huan nochi ni sequinoc altepetini tlen mochahua iteno nopa atlatjtl Arnón. ¿Para tlen ica 300 xihuitl ax inquinctoque para inmoaxcatise? 27 Na ax tleno nimitzchihuiliytoc, pero ta quena, pampa ta tihualajtoc para techtehuis. Pero TOTECO, yajaya Juez, huan TOTECO techtlajtolsencahuas tiisraelitame huan inamonitame para tiquitase ajqueya quipiya tlajtlacoli.”

“Queja nopa, quiilhuijque nopa tla-came tlen quitatoy nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame ipan altepetl Amón.”

28 Pero inintlanahuatijca amonitame ax quichihuili cuenta nopa tlajtoli tlen Jéfté quititlanilijtoya.

Tlen Jéfté quitlajtolcahuili TOTECO

29 Huan Itonal TOTECO hualajqui huan motlali ipan Jéfté. Huan quinyacanqui isoldados huan quipanoque tlali Galaad huan Manasés, huan teipa panotoj altepetl Mizpa ipan tlali Galaad. Huan quisque no-

pona huan quintehuitoj nopa amonitame. ³⁰Huan Jefté quitlajtolcahuili TOTECO tlen quichihuasquía, huan quiilhui: “Intla tijchihuas ma niquintlani nopa amonitame, ³¹huajca tlen achtohui quisaqui nochaj para nechseliqui quema nimocuepas huan ya nitlatlantós, na nimitziyocacahuilis queja se tlacajcahualistli.”

³²Huan Jefté yajqui quintehuito nopa amonitame, huan TOTECO quichijqui ma quintlani. ³³Huan Jefté quinmicti miyac icualancaitacahua. Huan quitlanqui 20 altepetini tlen mocahuayaya tlen altepetl Aroer hasta altepetl Minit, huan nojquiya hasta Abel Keramin. Queja nopa israelitame quintlanque nopa amonitame.

³⁴Huan quema Jefté mocuepqui ichaj ipan altepetl Mizpa, quinamiquico iichpoca tlen iyoytzi icone eliyaya. Huan quinamiquico mijtotijtihuajajqui huan tlatzotzontihuajajqui ica pandero. ³⁵Huan quema Jefté quiitac para huala iichpoca para quinamiquiqui, quitzayanqui iyoyo ica cuesoli huan quiijto:

—¡Ay tinoichpoca! Nelía hueyi nimocuesohua huan ta tlen tinechcuesolmaca. Na nijtencahuilijtoc Toteco para nijmacas tlen achtohui nechnamiquiqui huajca monequi nijchihuas tlen niquijtojtoc.

³⁶Huajca nopa ichpocatl quiilhui itata:

—Notata, monequi xijchihua ica na queja tijtencahuilijtoc TOTECO, pampa TOTECO quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua, nopa amonitame.

³⁷Huan nopa ichpocatl nojquiya quiilhui itata:

—San nijnequi xinechcahuili ma niyas achtohui campa nopa tepetini para ome metztli ihuaya nohuampoyohua para nichocati pampa ax quema nimonamictis.

³⁸Huajca Jefté quicajqui iichpoca ma yohui para ome metztli. Huan yajqui ihuaya ihuampoyohua ipan nopa tepetini huan chocaque pampa ax quema monamictisquía. ³⁹Quema ya panotoya ome metztli mocuepqui ichaj campa itata, huan Jefté temacac iichpoca para quisentequipanos Toteco tiopan calijtic queja quiijtojtoc. Huajca ax quema itztoya ihuaya se tlacatl. ⁴⁰Huan pampa iichpoca Jefté motemacac

quichihuas tlen itata quitencahuilijtoya Toteco, ama nopa israelita ichpocame yohui iyoca huan quiilnamiquij para nahui tonali sesen xihuitl.

Jefté huan iixhuihua Efraín

12 Teipa nopa hueyi familia Efraín mosentilijque isoldados huan panoque ica norte huan quiilhuique Jefté:

—¿Para tlen tiyajqui tiquintehuito nopa amonitame huan ax intechnotztejque para ma tiyaca mohuaya? Tojuanti tijtlatmitlatise mochaj huan ta nojquiya.

²Huan Jefté quinnanquili:

—Na ihuaya noteixmatcahua titlajjiyohuiyayaj tlhuel ica nopa amonitame huan nimechnotzqui, pero ax inhualajque intechmanahuquij. ³Huan quema niquitac para ax inquinequij intechmanahuise, huajca yonque nimoilhui nimiquisquía, chicahuac nimotlali, huan niquintehui nopa amonitame. Huan quena, TOTECO quichijqui ma nitlatlani. Huajca, ¿para tlen inhualahuij ama para inquinequij intechtehuise?

⁴Huan israelitame tlen tlali Efraín ehuaní quinhuetzquilijque huan quinilhuique nopa israelitame tlen itztoyaj tlali Galaad ehuaní: “Imojuanti ax neli in-Galaad ehuaní. San initztoque nopa tlasolme tlen incholotejque totlal Efraín huan Manasés.”

⁵Huajca Jefté quinsentili isoldados tlen tlali Galaad huan pejqqui quintehuía nopa tlali Efraín ehuaní huan quintlanque. Huan Jefté ihuaya nopa Galaad ehuaní moaxcatijque campa nochí momatque apanoque atemitl Jordán para calaquitij tlali Efraín. Huan nopa Efraín ehuaní ax huelque mocuepaj inintlal. Huan nopa Efraín ehuaní tlen cholosnequiyayaj tlen ne tlatehuicayotl, ajsiyayaj campa nopa atemitl huan quinequiyayaj panose, pero nopa Galaad soldados quintlajtlaniyayaj intla ehuj tlali Efraín. Huan intla quiijtosquíaj para axtle, ⁶huajca quinyeyecosquíaj intla melahuac ax nopona ehuj. Huan para quimatise tlen melahuac, quinahuatiyayaj ma quiijtoya nopa tlajtoli “Shibolet”. Huan intla ax huelisquíaj qui-

tenquixtise cuali huan san quijtosquíaj “Sibolel”, huajca quimatisquíaj para nelía Efraín ehuaní. Huan intla eliyayaj Efraín ehuaní, huajca quinitzquiyayaj huan quinmictiyayaj nozona nechca atemítl Jordán. Huan queja nopa quinixmatque huan quinmictijque 42 mil Efraín tlacame.

⁷Huan Jefte, tlen ejqui tlali Galaad, itztoya juez huan tlanahuati ipan nopa israelítame para chicome xihuitl. Teipa mijqui Jefte huan quitojqque nozona ipan se altepetl ipan tlali Galaad.

Ibzán, nopa majtlacpa juez

⁸Teipa se tlatatl itoca Ibzán tlen ehuyaya altepetl Belén itztoya juez huan tlanahuati campá nopa israelítame. ⁹Huan Ibzán quinpixqui 30 itelpocahua huan 30 iichpocahua. Huan nochí nopa 30 iichpocahua quintemactili para monamictise ica tlacame tlen tlatatque ipan sequinoc huejhueyi familias. Huan nojquiya nopa 30 itelpocahua quinhuilquili ichpocame tlen sequinoc huejhueyi familias para mosihuajtise. Huan Ibzán itztoya juez huan quinnahuati israelítame para chicome xihuitl. ¹⁰Teipa mijqui huan quitojqque nechca altepetl Belén.

Elón, nopa juez majtlactli huan se

¹¹Teipa elqui juez Elón tlen tlatatqui ipan nopa hueyi familia Zabulón, huan quipixqui tequiticayotl ica israelítame para majtlactli xihuitl. ¹²Huan mijqui Elón huan quitojqque nechca altepetl Ajalón ipan tlali Zabulón.

Abdón, nopa juez majtlactli huan ome

¹³Teipa elqui juez Abdón, icone Hilel, tlen ehuyaya altepetl Piratón. ¹⁴Huan Abdón quinpixqui 40 itelpocahua huan 30 itlaca ixhuihua, huan inijuanti nemiyayaj ipan 70 burrojme. Huan Abdón quinnahuati israelítame para chicueyi xihuitl. ¹⁵Huan mijqui Abdón tlen eliyaya icone Hilel tlen ejqui altepetl Piratón. Huan quitojqque ipan altepetl Piratón ipan tlali Efraín ipan nopa tepetini ipan nopa tlali tlen achtohuiya eltóya iniachahua nopa amalecitame.

Quejatza tlatatqui Sansón

13 Huan nopa israelítame sampa quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa filisteos para ma quinnahuatica chichahuac para 40 xihuitl. ²Huan itztoya se tlatatl tlen itoca Manoa ipan nopa hueyi familia Dan huan yajaya ehuyaya altepetl Zora. Huan isihua Manoa ax huelqui cone-piya. ³Huan se tonal monexti ielhuicac ejca TOTECO iixpa ni situatl, huan quiilhui: “Yonque hasta ama ticuahuctóya, ama ticonecuis huan tijtlatatilis se oquichpil. ⁴Huajca ximomocuitlahui para amo xiqui xocomeca atl niyon tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon amo xijcua se tlenijqui tlen mitzchihuas ax tlapajpactic iixpa TOTECO. ⁵Pampa ama ticonecuis huan tijtlatatilis se oquichpil tlen elis se nazareo huan elis tlaiyocatlalili para iaxca Toteco Dios hasta quema tlatatis. Ax quema motzoncaltequis. Huan yaja quipehualtis quinmanahuis israelítame ininmaco nopa filisteos.”

⁶Huan nopa situatl hualajqui huan quipohuilico ihuehue tlen panoc huan quijto: “Se tlatatl tlen Toteco Dios hualajqui campá na. Yajaya nesiyaya queja se ielhuicac ejca Toteco Dios. Tlahuel yejyetzí eliyaya hasta temajmati para nijtlatlchilis. Huan ax nijtlatlani canque huala huan ajqueya ya, niyon ax nechilhui itoca. ⁷Pero nechilhui para niconecuis huan nijtlatatilis se oquichpil. Yeca ama ax ma niqui xocomeca atl, niyon ax ma niqui tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon ax ma nijcua se tlenijqui tlen nechchihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco Dios, pampa ni oquichpil elis se nazareo tlen senquistoc tlaiyocatlalili para TOTECO Dios tlen itlatatilis hasta quema miquis. Queja nopa nechilhui.”

⁸Huajca Manoa momajto ica TOTECO huan quiilhui: “Ay noTeco, nimitztlatlania sampa ma huala nopa tlatatl tlen ta tijtitlanqui. Ma technextiliqui quejatza tiquiscaltise nopa oquichpil tlen tlatatis.”

⁹Huan Toteco Dios quitlacaquili Manoa huan ielhuicac ejca Toteco Dios sampa monexti campá nopa situatl quema nemiyaya imila, pero ihuehue ax nemiyaya ihuaya. ¹⁰Huajca nopa situatl nima mo-

tlalojtejqui quiyolmelahuato ihuehue huan quiilhui:

—Sampa monextijtoc nohuaya nopa tlacatl tlen hualajqui ne seyoc tonal.

11 Huajca Manoa moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya isihua hasta campa nopa tlacatl itztoya huan quiilhui:

—¿Ta tieli nopa tlacatl tlen tijcamahui-co nosihua ne seyoc tonal?

Huan nopa tlacatl quininquili:

—Quena, na.

12 Huajca Manoa quijto:

—Quema tlacatis ni oquichpil tlen ti-quijtojtoc, ¿quejatza monequi tiquiscaltise? ¿Tlaque tlanahuatili tijnextilise para ma quitoquilis ipan iyolis?

13 Huan ielhuicac ejca TOTECO quininquili:

—Mosihua ma quichihua nochi tlanahuatili tlen nijmacatoc. 14 Ma ax quicua tlen huala ipan xocomeca tzontli. Ma ax quii xocomeca atl niyon tlen hueli tlaili tlen cococ. Niyon ax ma quicua se tlacualistli tlen quichihuas ax tlapajpactic iixpa Toteco. Nochi ya ni tlen niquilhuijtoc ma quichihua.

15 Huan Manoa aya momacayaya cuenta para nelía nopa tlacatl eliyaya ielhuicac ejca TOTECO huan quiilhui:

—Timitztlatlaníaj ximocahua tohuaya se tlochoctli para timitzsencahuilise se pilchivojtzi para tijcuas.

16 Huan ielhuicac ejca TOTECO quininquili Manoa:

—Yonque nimocahuas, ax nijcuas motlacualis. Pero intla tijnequi tijsencahuas se pilchivojtzi para tijmacas TOTECO queja se tlacajcualistli tlatlatili, cualtitoc.

Huan Manoa ax quimatqui para elqui ielhuicac ejca TOTECO. 17 Huan Manoa quiilhui nopa elhuicac ejquetl:

—¿Tlaque motoca para huelis timitzhueyitlepanitase quema tlacatis nopa oquichpil?

18 Pero ielhuicac ejca TOTECO quininquili:

—Amo xinechtlatlaní notoca pampa tlahuel onpano cuajcualtzi notoca hasta axaca huelis quimachilis.

19 Huajca Manoa quicuic nopa pilchi-

vajtzi para tlacajcualistli ihuaya nopa tlacajcualistli tlen harina huan nopona quitencajqui iixpa TOTECO ipan se tetl. Huan ielhuicac ejca TOTECO quichijqui se tiochicahual nescayotl quema noja quitlachilijtoyaj Manoa ihuaya isihua. 20 Huan quichijqui se tlitl ma tlejco tlen nopa tlaixpamitl hasta elhuicac, huan ielhuicac ejca TOTECO tlejcoc elhuicac tlatlajco nopa tlitl. Huan quema Manoa ihuaya isihua quiitaque tlen panoc, motlancuaquetzque huan moixhuijtzonque hasta tlatlchi. 21 Huan ielhuicac ejca TOTECO ayoc monexti ihuaya Manoa ica isihua. Huajca Manoa quimatqui para eliyaya ielhuicac ejca TOTECO. 22 Huan Manoa quiilhui isihua:

—Temachtli timiquise pampa tiqiztzoque Toteco Dios.

23 Huan isihua quininquili:

—Intla TOTECO quinequisquía techmictis, ax quiselijtosquía nopa tlacajcualistli tlatlatili, niyon tlen harina. Ax technextilijtosquía nochi ni tlamantli, niyon ax techyolmelajtosquía tlen panos teipa.

24 Huan teipa nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil huan quitocajtlali Sansón. Huan nopa oquichpil moscaltli, huan motlacachijqui huan TOTECO quitiochijqui.

25 Huan teipa quema Sansón itztoya campa mocahuayayaj iteipa ixhuihua Dan tlatlajco altepetini Zora huan Estaol, pejqni nesi para Itonal TOTECO hualayaya ipan ya huan quimacayaya miyac chicahualistli.

Inenamictil Sansón,

nopa juez majtactli huan expa

14 Huan se tonal Sansón yajqui ipan altepetl Timnat huan quiitac se filistea ichpocatl tlen quiixtocac. 2 Huan mocuepqui ichaj huan quiilhui itata ihuaya inana:

—Niquixtoca se ichpocatl tlen ehua Timnat huan nijnequi xiyaca xiquijtlanitij para nimocuilis.

3 Huan itata ihuaya inana quiilhuijque:

—¿Ax hueli tijpantis se ichpocatl nica ihuaya toteixmatcagua o ipan ni altepetl? ¿Para tlen monequi timocuilis se filistea

sihuatl tlen ax quineltoca Toteco, niyon ax motequilíaj ipan inintlacayo nopa tlanextilijcayotl circuncisión queja Toteco tlana-huatía?

Huan Sansón quinanquili itata:

—Pero na ya nopa niquixtoca, techij-tlanilitij para nimocuilis.

⁴Huan itata huan inana ax quimatiyaya para nochi ni tlamantli panoyaya pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya ma pano. Yajaya quicualtliayaya para ica ni tlamantli quintlanisquía nopa filisteos pampa ipan nopa tonali injuanti quinnahuatiyayaj tlali Israel ehuaní.

⁵Huan quema Sansón yahuiyaya altepetl Timnat ihuaya itata huan inana, ajsito campa nopa miyac xomeca milme tlen iniaxahua nopa Timnat ehuaní. Huan quisqui campa ya se león tlen nelía tetic huan nanalcatihualayaya para quiajssis. ⁶Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón ica miyac chicalualistli. Huan yonque ax tleno quipiyayaya imaco, quicocotzqui nopa león queja elisquía se pilchivojtzi. Pero ax quiilhui itata huan inana tlen panotoya. ⁷Huan ajsito altepetl Timnat huan quicamahuijque nopa ichpocatl tlen quiixtocayaya huan tlasencajque.

⁸Huan teipa quema Sansón sampa yahuiyaya ichaj nopa ichpocatl para quicuiti, Sansón quisqui tlen iojhui para quitlachiliti itlacayo nopa león tlen quimictijtoya. Huan quitac ipani quinpixtoya cuanecme huan nectli. ⁹Huan quiquixti nectli huan quicaujtiyajqui ipan ojtli. Huan quema sampa quinajsito itata huan inana nojquiya quinnamac quentzi nectli ma quicuaca, pero ax quinilhui para nopa nectli quicuitoya ipan se león itlacayo.

¹⁰Huan itata Sansón yajqui ichaj nopa ichpocatl para tlami tlasencahuas para nopa ilhuatl tlen nenamictili. Huan Sansón quichijqui se ilhuatl para telpocame tlen elisquíaj ihuampoyohua ipan nopa nenamictili pampa queja ni momajtoyaj quichihuaj tlen mosihuajtiyayaj. ¹¹Huan imontat huan imona quitaque para ajsico Sansón huan quinnotzque 30 telpocame filisteos para ma itztoca ihuaya ipan ilhui. ¹²Huan Sansón queja ni quinilhui nopa telpocame:

—Nimechtlajtlanis se ahuil tlatzintoquili tlen ohui huan intla innechilhuse tlen quijtosnequi ipan ni chicome tonali tlen ni ilhuatl, huajca na nimechmacas 30 yoyomitl tlen senquistoc lino huan 30 yoyomitl para quema inilhuichihuase. ¹³Pero intla ax inquimatise tlaque quijtosnequi, huajca innechmacase 30 noyoyo tlen lino, huan 30 noyoyo para quema niilhuichihuas.

Huan quinanquilijque:

—Xitechilhui nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui huan timtztlaacaquilise.

¹⁴Huan queja ni quinilhui:

“Ípan se tecuajquetl, quisqui tlacualistli,

huan tlen se tlen tetic quisqui tlen tzipelic.”

Huan panoc eyi tonali huan nopa tlanotzalme ax quimatque tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui. ¹⁵Huan ipan chicompa tonali, quiilhuijque isihua Sansón:

—Xijtlajtlani Sansón tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui, pampa intla axtle, tijtlatisé ichaj motatahua huan ta nojquiya. ¿Huelis intechnotzque ipan ni ilhuatl para intechtominquixtilise?

¹⁶Huajca isihua Sansón pejqui choca iixpa Sansón huan quijto:

—Ax tinechicnelía. San tinechcualancaita pampa ax tijnequi tinechilhuis tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui tlen tiqintlajtlani nopa telpocame nica.

Huan Sansón quinanquili:

—Niyon notata, niyon nonana ax ni-quinilhuijtoc. ¿Para tlen monequi nimitzilhuis ta?

¹⁷Huajca nopa sihuatl chocac iixpa Sansón nochi nopa tonal quema noja oncac nopa ilhuatl, huan quema ajsic nopa tonali chicome, Sansón quiilhui isihua tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili tlen ohui pampa quinelcualancamacatoya. Huan nopa sihuatl nima quinilhuito nopa telpocame tlen quijtosnequi. ¹⁸Huan quema aya huetziyaya tonati ipan tonali chicome, nopa telpocame hualaj-

que huan quipohuilijque Sansón tlaque quijitosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Quiijtojqque:

“¿Tlaque más tzopelic que nectli?
¿Huan tlaque más tetic que se león?”
Huan Sansón quinnanquili:

“Intla ax inquichijtosquíaj nosihua ma chocaqui noixpa, ax inquimajtosquíaj tlaque quijitosnequi tlen nimechtlatlani.”

¹⁹Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón huan quimacac chicahualistli huan yajqui altepetl Ascalón. Nopona quinmicti 30 tlacame huan quinquixtili ininyoyo. Huan quinmacac nopa telpocame tlen quimatque tlaque quijitosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Huan Sansón nelcualaniyaya huan mocuepqui ichaj ihuaya itata. ²⁰Huajca isihua Sansón quimactilijque ma mocuili seyoc tlen eliyaya inelhuampo, yajaya tlen itztoya más nechca ya ipan nopa nenamictili.

15 Panoc miyac tonali huan ajsic ipohual para quitequise trigo. Huan Sansón yajqui quipaxaloto isihua pampa quinequiyaya ihuaya itzto. Huan quihuiquili se pilchivojtzi huan quiilhuito itata:

—Nijnequi nicalaquis campa nosihua itzotc ipan icuarto.

Pero itata nopa ichpocatl ax quicahuili ma calaqui, ²huan quiijto:

—Na nimoilhui tijcajteyoya huan yeca nijmactili mohuampo. Pero nijpixtoc seyoc noichpoca tlen más pilsiltzi. ¿Ax tiquita más yejyetzzi? Huajca ya ximocuili queja ipatlaca.

³Huan Sansón quiijto:

—Ayoc aca huelis nechtlajtlacoltis ica tlen fiero nimechchihuilis infilisteos, pampa ax cuali innechchihuilijtoque.

Sansón quitlati ininpixquilis ica cayochime

⁴Huan Sansón yajqui huan quinzitzi 300 cayochime huan quincuitlapililpi ojome cayochime huan tlatlajco sese ome inincuitlapilhua quinilpili se tlicuahuitl. ⁵Teipa quitlati nopa tlicuahuitl huan quinmajcaqui nopa cayochime ma motlalotjiyaca campa inintlatoc nopa filisteos. Queja nopa tlami tlatlac nopa trigo tlen

moquetzayaya huan tlen ya quitectoyaj ipan ininmil. Nojquiya tlatlac ininxocomecamil huan nochi inincua tlen olivo. Nochi tlen quitocoyaj tlatlac.

⁶Huan nopa filisteos quijijtojqque:
—¿Ajqueya quichijqui ya ni?
Huan tlananquilijque:

—Sansón quichijqui, yajaya tlen imonitica nopa tlatatl tlen ehua altepetl Timnat pampa quiquixtili isihua huan quimactili tlen inelhuampo ipan nopa nenamictili.

Huan nopa filisteos hualajque huan quitlatijque nopa sihuatl ihuaya itata.

⁷Huan quema Sansón quimatqui tlen quichijque nopa filisteos, quinilhui:

—Pampa inquichijque ya nopa, ama ax nimosiyajcahuas hasta nimechtzontlamiltis.

⁸Huan quintlamimicti nochi filisteos nopona huan ax quintlasojtlac. Teipa yajqui para itztoti nechca tepetl Etam campa onca se mijca ostotl ipan tetl.

Sansón temicti ica icamachal omiyo se burro

⁹Huan nopa filisteos yajque mochihuatoy ipan tlali Judá nechca altepetl Lehi.

¹⁰Huan tlali Judá ehuani quintlajtlanjijque:
—¿Para tlen inhualahuij nica?

Huan nopa filisteos tlananquilijque:
—Tihualahuij tiquitziquijij Sansón para tijcuelilise ica tlen techchihuilijtoc.

¹¹Huan mosentilijque eyi mil israelita tlacame tlen ejque tlali Judá huan yajque campa Sansón ipan nopa tetl nechca Etam huan quiilhuijque:

—¿Ax tijmati nopa filisteos quipiyaj tequihuejcyotl ica tojuanti huan ininmaco titztoque? ¿Para tlen tiqintehuijtoc quej ni?

Huan Sansón quinnanquili:
—San niqincuepilijtoc tlen nechchihuilijtoque.

¹²Huajca nopa Judá ehuani quiilhuijque:

—Tihualahuij timitzitzquise para timitztemactilise ininmaco nopa filisteos.

Huan Sansón quinnanquili:
—Xijtestigojquetzaca Toteco para ax innechmictise.

¹³Huan nopa Judá ehuani tlananquilijque:

—¡Axtle! Ax timitzmictise. San timitzitzaque huan timitztemactilise ininmaco.

Huajca quincahuili ma quitatacatzoca ica ome mecatl tlen yancuic huan quichihualtijque ma quisa tlen nopa tepetl. ¹⁴Huan Sansón ajsito nepa altepetl Lehi il-pitoc, huan nopa filisteos quisacoj tlahuejchijtihualahuj para quinamiquise. Pero Itonal TOTECO motlali ipan Sansón, huan nopa mecatl yancuic tlen ica quuilpitoyaj elqui queja nopa icpatl lino tlen tlatlatoc, nochí cocotocac huan Sansón mocajqui majcajtoc. ¹⁵Huan quipanti se pilburrojtzi icamachal omiyo tlen noja yancuic eltoya huan quitlanqui huan ica ya nopa quinmicti mil tlacame. ¹⁶Huajca Sansón quijto:

“Ica se burro icamachal omiyo, nijchijqui se tlamontomtl.

¡Axtle! Nijchijtoc nelía ome tlamontomtl

ica se burro icamachal omiyo, pampa ica niquinmicti mil tlacame.”

¹⁷Huan quema tlanqui camati, quimajcajqui nopa camachali, huan nopona quitocajti Ramat Lehi. (Ramat Lehi quinequi quijtos Tepetl Tlen Icamachal Omiyo Se Burro.)

¹⁸Huan teipa Sansón pejqqui amiqui tlahuel huan momajto ica TOTECO huan quijto: “Nelía hueyi tlen tijchijtoc ica noma pampa titechmaquixtijtoc tiisraelitame tlen nopa filisteos. Huajca ama, amo xinechahuili ma niamijcamiquis huan nimocahuas ininmaco tlen ax mitzneltoquilfaj.”

¹⁹Huajca Toteco Dios quicoyoni nopa tetl nopona nechca Lehi huan mexqui atl. Huan Sansón atlic huan pejqqui quipiya más chichahualistli. Huan quitocajti nopona Enhacore. (Enhacore quinequi quijtos Nopa Ameli Tlen Nopa Tlacatl Tlen Momajto.) Huan nopa ameli hasta ama eltoc nopona nechca Lehi.

²⁰Huan Sansón quinyacantiyajqui israelitame para 20 xihuitl pero nopa filisteos noja quinahuatiyaj nopa tlali.

Sansón quiquixti ipuertas altepetl Gaza

16 Se tonal Sansón yajqui altepetl Gaza. Nopona quitiac se ahuilnenca sihuatl huan cochqui ihuaya. ²Huan ni-

mantzi Gaza ehuan quimatque Sansón ajsitoya huan quiyahualojque nopa altepetl. Huan seyohual quimocuitlahujque puertajteno itepa nopa altepetl para ax huelis quisas. Huan axaca moliniyaya, san moilhuyayaj: “Mostla quema tlanesis, timictise.”

³Pero Sansón san mocajqui ihuaya nopa ahuilnenca sihuatl hasta tlajco yohual. Teipa mejqui huan ica ichichahualis quicui-tejqui nopa huejhueyi cuapuestas ipan itepa nopa altepetl ihuaya iome huejhueyi tlaquetzalo. Huan quiquechpantlalijtejqqui huan tlejcoc itzonpac nopa tepetl tlen eltoc iixmelac altepetl Hebrón huan nopona quicajtejqqui.

Sansón huan Dalila

⁴Teipa quema panoc tonali, Sansón quixmatqui se sihuatl tlen itoca Dalila tlen tlali Sorec huan quicneli. ⁵Huan nopa tlayacanani tlen filisteos yajque quicamahuioj Dalila. Quiilhujque ma quitemo canque huala ichichahualis Sansón para queja nopa quimatise quejatza quitlanise huan quitatacatzose. Quiilhujque quimacacsqúaj mil 100 plata tomi tlen pajpatiyó.

⁶Huajca Dalila quihui Sansón:

—Xinechihui canque huala mochichahualis pampa axaca hueli mitztatacatzohua para mitztlanis.

⁷Huan Sansón quinanquili nopa sihuatl:

—Intla nechtatacatzocsqúaj ica chicome cuetlax mecatl tlen aya huactoc queja quitequihuíaj ipan se cuahuitoli, huajca tlamis nochichahualis huan nielis queja sequinoc tlacame.

⁸Huan nopa tlayacanani quihualiquilijque nopa sihuatl chicome cuetlax mecatl tlen aya huactoc, huan ica quitatacatzo Sansón. ⁹Huan quintlatijtoya nopa tlacame ipan se cuarto huan quema tlantoya quitatacatzohua, Dalila quijto:

—¡Sansón, nopa filisteos itztoque nica para mitzitzquise!

Pero Sansón quicotonqui nopa cuetlax mecatl queja elisquía san se icpatl tlen tlatlatoc. Huajca axaca quimatqui canque huala ichichahualis. ¹⁰Huan Dalila quihui Sansón:

—San tinechcaycayahua huan ax tinechilhúia tlen melahuac. Amantzi xinechilhui melahuac quejatza se huelis mitztatacatzos.

11 Huan Sansón queja ni quiilhui:

—Intla nechtatacatzose ica mecatl tlen yancuic huan ax tlatequihui, huajca tlamis nochichualis huan nielis queja sequinoc tlacame.

12 Huajca Dalila quicuic mecatl tlen yancuic huan ica ya nopa quitatacatzo huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Huan nelía nopa tlacame tlen tlapijiyaj motlatijtoyaj calijtic. Pero Sansón quicotonqui nopa mecatl queja elisquía icpatl. 13 Huajca Dalila quiilhui Sansón:

—Hasta ama noja tinechcaycayahua huan san tinechistlacahuía. Xinechilhui quejatza se huelis mitztatacatzos.

Huajca Sansón quiilhui:

—Intla se quicuis ni chicome tloxinepaloli tlen notzoncal huan quixinepalos ihuaya se yoyomtl huan quitatacatzos ipan cuaestacas, huajca tlamis nochichualis.

14 Huan quema cochqui Sansón, Dalila quixinepalhuili itzoncal huan quitatacatzo ipan cuaestacas huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Pero Sansón sampa isatiquisqui huan quipostejqui nopa cuaestacas huan nopa yoyomtl. 15 Huan nopa sihuatl quiijto:

—¿Quejatza tiquijtohua tinechicnelía, huan ax timotemachía ipan na? Tinechcaycayajtoc eyi huelta huan aya tinechilhuitoc canque huala mochichualis.

16 Huan pampa Dalila mojmotla quitlajtlaniyaya, Sansón ayoc huelqui mojiyohúa para ax quiilhuis canque huala ichichualis. 17 Huajca Sansón moyolyamanili huan quiilhui:

—Ax quema nimotzoncaltectoc pampa nise nazareo tlen niaxca Toteco Dios hasta quema aya nitlacatiyaya. Intla se nechiximas huajca nopa chichahualistli nechtlalcahuis, huan niyamanyas huan nielis queja ne sequinoc tlacame.

18 Huan quema Dalila quimatqui para ama nelía melahuac quiilhuitoyta nochi tlen elqui ipan iyolo sampa quinnotzqui nopa tlayacanani huan quinilhui:

—Sampa xihualaca pampa ama, quena, nechilhuitoc tlen melahuac.

Huajca nopa macuilme tlayacanani tlen filisteos hualajque campa Dalila huan quihualicayayaj nopa tomi para quitlaxtlahuse. 19 Huan Dalila quichijqui ma cochi Sansón ipan icuaxanco, huan quema ya cochoya, quinotzqui se tlatatl para ma quixima. Huan quitequili itzoncal tlen tloxinepaloli ica chicome tloxinepaloli. Huan Dalila pejqui quitlajiyohuilitía pampa quitac quitlalahui ichichualis.

20 Huan nopa sihuatl quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualahuij mitzitzquiquij!

Huan Sansón isatiquisqui huan moilhui: “Amantzi nimomanahuis queja nochipa nijchijtihualajtoc.”

Pero Sansón ax quimatiyaya intla Itonal TOTECO ya quitlalahuijtoyta, huan ayoc itztoya ihuaya. 21 Huan nopa filisteos quitzquijque huan quixitoyolquixitijque huan quihuicaque hasta altepetl Gaza. Nopona quitatacatzojque ica tepos cadena tlen bronce huan quichihuilijque ma tisi queja se tlatequipanojquatl nozona ipan tlatzactli.

Imiquilis Sansón

22 Pero ica tonali itzoncal Sansón sampa pejqui moscaltía. 23 Huan teipa nopa filisteos tlen tlayacanayayaj quichijque se hueyi ilhuil para quipaqualismacase huan quimacase tlacajchahualistli ininteteyo, Dagón. Quiijtohuayayaj:

“Todios techmactili tomaco tocualancaitaca, Sansón.”

24 Huan quema nopa miyac filisteos quitaque Sansón, quihueyichijque ininteteyo Dagón huan quiijtojque:

“Todios techmactilijtoc tomaco tocualancaitaca.

Yajaya tlen quixolejtoc nochi totlal.

Yajaya tlen quinmicti miyac tlen to-

huampoyohua,

ama tijpixtoque tomaco.”

25 Huan quema nelihuintitoyaj huan monelhueyimajtoyaj, quijtojque:

—Xijhualicaca Sansón ma techpaquilismaca.

Huan yajque quicuitoj campa tlatzactli huan quiqetzque tlatlajco campa nopa ome tlaquetzali. Huan nochi quihuetzquiliyayaj huan ica paquiyayaj. 26 Huajca Sansón quiilhui nopa oquichpil tlen quitlanayaya:

—Xijtlali noma ipan nopa ome tlaquetzali tlen quitlanantoc itzontzajca ni cali pampa nijnequi nimotlatzquilis.

27 Huan nelía temitoya nopa hueyi tiopamitl ica filisteo tlacame huan sihuame. Nopona nojquiya itztoyaj nochi inintlanahuatijahua. Huan itzonpac nopa cali mosehujtoyaj queja 3 mil tlacame huan sihuame tlen quitlachiliyayaj Sansón tlatzintla huan ica paquiyayaj.

28 Huajca Sansón momajito ica TOTECO huan queja ni quiilhui: “TOTECO, Ta Tlen Más Tijpiya Tlanahuatili, xinechilnamiqui huan xinechtlacaquili san ama. San ni huelta techmaca chichahualistli sampa para huelis niquincuepilis ni filisteos tlen nechquixtilijque noixtiyol.”

29 Huan Sansón quitlali ima ipan nopa ome tlaquetzali tlen eltoya tlatlajco ipan nopa hueyi cali huan tlen quitlanantoya itzontzajca. Huan Sansón ica nochi ichichualis quincuatopejqui nopa tlaquetzali se ica inejmatl huan se ica ima arraves.

30 Huan Sansón quijito: “Ma nimiqui ininhuaya ni filisteos.”



Sansón quincuatopejqui chichahuac nopa huejhueyi tlaquetzali.

Huajca mopacho huan ica nochi ichichualis quincuatopejqui nopa huejhueyi tlaquetzali tlen quitlanantoyaj nopa tzonzajcayotl. Huan nopa hueyi cali campa ilhuichihuayayaj huetzqui huan quintzonpechi nochi nopa tlanahuatiani huan nochi filisteos tlen nopona itztoyaj. Huajca Sansón quinmicti más miyac filisteos nopona quema ya nojquiya mijqui huan ax queja quinmicti ipan nochi iyolis. 31 Huan hualajque nochi iicnihua Sansón huan nochi iteixmatcahua itata, huan quicuicoj itlacayo huan quihuicaque. Huan quitocatoj tlatlajco altepetini Zora huan Estaol ipan nopa mijca ostotl campa quitoctoyaj Manoa tlen eliyaya itata. Huan Sansón quinyacantoya israelitame para 20 xihuitl queja ininjuez.

Micaía quipixqui tlen ya itiopa

17 Campa tepetini ipan tlali Efraín itztoya se tlatatl tlen itoca Micaía. 2 Huan se tonal Micaía quiilhui inana:

—Na nijcajqui tijtelchihua nopa tlatexquetl tlen quiichtejqui ni mil 100 plata tomi. Pero nica eltoc huan na tlen niquichitectoc.

Huan inana quinanquili:

—Ma TOTECO mitztiochihua, nocone, pampa tinechilhujitoc tlen melahuac.

3 Huan quicuepili inana nopa mil 100 plata tomi, huan inana quijito:

—Ni tomi nijnequi niqiyocatlalis para TOTECO mopampa ta, nocone. Nijnequi para ma quinsencahuas ome teteyome. Se ma quitejtequica huan ne seyoc ma quitejtepachoca tlen ni plata. Huajca sampa nitmzcuepilia ni tomi.

4 Pero nopa tlatatl sampa quicuepili inana nopa tomi. Huajca inana quicuic 200 tlen nopa plata tomi huan quimacac se teposchijquetl para quinsencahuas teteyome. Se teteyotl ma san quitejtepachoca ica plata huan seyoc ma quitejtequica huan ma quitilica nopa plata. Huan quema tlanque quicualtlalijque, quitlalijque ipan ichaj Micaía. 5 Huan ichaj ni tlatatl Micaía temitoya ica teteyome huan quixpitoya nojquiya se yolixpantzajcayotl huan sequin pilteteyotzitzit. Huan Micaía

hasta quitlali se itelpoca para ma eli tlen ya itotajtzi. ⁶Queja nopa quichijqui pampa ipan nopa tonali axaca tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Israel, huan sese israelita quichihuayaya san tlen ya quinequiyaya.

⁷Huan itztoya se telpoca tlatcatl tlen eliyaya iixhui Leví tlen momajtoya paxalojtinemi campa hueli huan mocahuayaya ipan altepetl Belén ipan tlali Judá, ⁸pero quicajqui nopa tlali huan yajqui quitemoti seyoc altepetl para ipan mocahuas. Huan ipan ojlti ajsico campa ichaj Micaía campa nopa miyac tlachiquili ipan tlali Efraín. ⁹Huan Micaía quitlajtlani nopa telpoca tlatcatl:

—¿Canque tiehua?

Huan nopa levita telpocatl quinanquili:

—Na nihuala altepetl Belén ipan tlali Judá huan nijtemohua canque huelis nimocahuas.

¹⁰Huajca Micaía quiihui:

—Ximocahua nochaj huan nimitzchihuas tinototajtzi huan nimitztlaxtlahuis majtactli plata tomi se xihuitl. Nojquiya nimitzmacas moyoyo huan motlacualis.

Huan nopa levita yajqui ihuaya. ¹¹Huajca nopa levita mocajqui ichaj huan elqui queja se iteixmatca. ¹²Huan Micaía quiiyocatlali ni levita tlatcatl para ma eli inintotajtzi, huan mocajqui ichaj.

¹³Huan Micaía moilhui: “Ama temachtli TOTECO nechtiocihuas pampa nijtlapejpenijtoc se totajtzi tlen nelía se iixhui Leví.”

Iteipa iixhuihua Dan quicajtejtoyaj

TOTECO

18 Ipan nopa tonali axaca tlanahuatiyaya ipan tlali Israel. Huan nojquiya ipan nopa tonali iteipa ixhuihua Dan aya quipiyayaj nochi inintlal huan quinequiyayaj moaxcatise nochi queja sequinoc huejhueyi familias tlen iixhuihua Israel quichijtoyaj. ²Huajca iixhuihua Dan quintlapejpenijque macuulti tlatehuijca tlacame tlen tetique tlen ejque altepetini Zora huan Estaol. Huan quintitlanque ma quitlachilitij ixtacatzí campa elisquía inintlal huan ma quiitaca quejatza eltoc. Huan quinilhuijque ma yaca huan quitlachilitij nopa tlali.

Huan ipan ojlti injuanti yajque hasta campa tepetini ipan tlali Efraín. Huan quema ajsitoj ichaj Micaía para tonilise, ³quitoscajque nopa levita tlatcatl tlen nopona mocahuayaya huan quitosmachilijque. Huajca quitlajtlanijque:

—¿Tlaque tijchihua nica? ¿Para tlen tihualajqui? Huan ¿para tlen timocahua nica?

⁴Huan nopa levita quinnanquili huan quinilhui nochi tlen panotoya. Nojquiya quiijto:

—Huan nojquiya Micaía quinejqui ma nieli niitotajtzi huan nechtlaxtlahuía huan yeca nitequiti nica.

⁵Huajca nopa macuulti tlacame quiihujque:

—Xijtlajtlani Toteco Dios intla quisas cuali totequi huan intla cuali toojhui.

⁶Huan nopa levita tlatcatl tlananquili:

—Quena, nochi quisas cuali, huan TOTECO inmechpalehuis.

⁷Huan nopa macuulti iixhuihua Dan quisque huan ajsitoj campa altepetl Lais, huan quitaque ipan nopa tlali para axaca mocuesohuayaya ica niyon se tleno. Nochi cuali monahuatiyayaj huan quipiyayayaj nochi tlamantli. Itztoyaj ica temachtli queja nopa tlacame ipan altepetl Sidón. Ax tleno quincuesohuayaya, niyon axaca quinnahuatiyaya. Huan nojquiya campa mocahuayayaj nopa Lais ehuaní, huejca quitaayaj altepetl Sidón. Huan Lais ehuaní ax tlanamacayayaj ica sequinoc, niyon ax tlahuayayaj tlen sequinoc, pampa nochi quipiyayayaj. ⁸Huan nopa macuulti tlacame mocuepque hasta campa hualajque campa itztoyaj ininteixmatca hua ipan altepetl Zora huan Estaol. Huan quintlajtlanijque:

—¿Quejatza tlaeltoc campa intlajtlachiyatoj?

⁹Huan nopa macuulti tlacame tlananquiliijque:

—Xihualaca, ma tiquintehuitij, pampa tojuanti tijtlachilitoj nopa tlali huan tiquitatoj para nelcuali. Amo xijchiyaca. Nopa tlali elis toxaca intla san timoaxcatitij. ¹⁰Quema tiyase nopona, tiajsitij campa tlacame tlen ax quema mocuesohuaj huan

itztoque ipan se tlali tlen hueyi huan nochi quiptiya. Huan Toteco Dios techmactilijtoc tomaco.

11 Huajca quistejque tlen altepetini Zora huan Estaol, 600 tlatehuijca tlacame tlen iixhuihua Dan ica inintepos para tlatehuise. 12 Huan yajque mochihuatoj nechca altepetl Quiriat Jearim ipan tlali Judá. Huan yeca quitocajtijque Campa Mochijqui Dan, huan hasta ama queja nopa itoca. Eltoc ica campa huetzi tonati nechca altepetl Quiriat Jearim. 13 Huan teipa quisque nozona, huan panoque campatepeyo ipan tlali Efraín huan ajsique hasta campa ichaj Micaía. 14 Huan nopa macuilti tlacame tlen achtohuiya yajque quitlachilitoj campa altepetl Lais, queja ni quinilhuijque nopa sequinoc tlacame:

—¿Inquimatij para ipan ni cali eltoc nopa yolixpantzajcayotl huan pilteteyotzitzitzi, huan nopa teteyotl tlen quitejfectoque huan se tlen quisencajque tlen plata? Intla tijcuise iteteyohua, tijpiyase tlen tijhueyichihuase ipan totlal quema timoaxcatise.

15 Huan quema ajsitoj ichaj nopa levita telpocatl tlen eltoya nechca ichaj Micaía, quitlajtlanijqque quejatza itztoc. 16 Huan nopa 600 tlatehuijca tlacame tlen iixhuihua Dan itztotaj puertajteno huan cuali mocuallalijtoyaj ica inintepos para tlatehuise. 17-18 Huan nopa macuilti tlacame tlen achtohuiya quitlachilitoj nopa tlali monechcahuitoj ichaj Micaía. Huajca calaquitoj huan quincuitoj nopa teteyome, nopa yolixpantzajcayotl, huan nopa pilteteyotzitzitzi, quema nopa totajtzi mocahuayaya cuapuertajteno ininhuaya nopa 600 tlacame ica inintepos para tlatehuise. Huan nopa levita totajtzi quintlajtlani:

—¿Tlaque inquichihuaj?

19 Huan quinancuilijque:

—Amo ximolini. Xihuala tohuaya para tielis titotajtzi. ¿Ax tiquita para más cuali tielis titotajtzi ipan tohueyi familia huan ax san titotajtzi ipan se cali campa itztoc setzi tlatatl?

20 Huan nopa levita totajtzi yolpajqui huan quicuic nopa yolixpantzajcayotl, nopa pilteteyotzitzitzi, huan ne sequinoc tete-

yome huan yajqui ininhuaya. 21 Huan nopa tlacame sampa pejqque nejnemij ipan iniojhui huan quintlayacanaltijque ininconeuhua, ininhuacaxhua huan injuanti tlen quihuicayayaj tlen patiyoy para más quinmocuittlahuise intla Micaía quintehuiqui. 22 Huan quema iixhuihua Dan huejca quicajtejttoyaj ichaj Micaía, icalnechcahua Micaía mosentilijque ihuaya huan pejqque quintoquilíaj. 23 Huan quintzajtzilijque iixhuihua Dan para ma moquetzaca, huan injuanti moicancuepqque huan quilhuijque Micaía:

—¿Tlaque tijpiya? ¿Para tlen tiquinsentilijtoc miyac tlacame?

24 Huan Micaía tlanancuilijque:

—Innechcuilijtejqque noteteyohua tlen nijsencajttoyay huan nojqquiya nopa totajtzi tlen itztotay nohuaya. Ax tleno innechcahuilijtejqque, ¿huan noja innechtlajtlani-
líaj tlaque nijpiya imohuaya?

25 Huan iixhuihua Dan quinancuilijque:

—Amo xitechztajtzi chicahuac toica. Huelis se tlen ni tlatehuijca tlacame tlen más mosisinía quinequis mitzmaquillis. O huelis mitzmictis ta ihuaya nochi mosoldados.

26 Huan ica ya nopa, iixhuihua Dan quitoquilijque iniojhui, huan Micaía quitac para injuanti nelía miyac para ya, huajca mocuepqqui ichaj.

27 Huan iixhuihua Dan quinhuicaque nopa teteyome tlen Micaía quinsencajttoyay ihuaya nopa totajtzi huan ajsitoj campa altepetl Lais campa axaca tlamocuitlahuiyaya pampa axaca majmahuiyaya. Huan calajque nozona, huan quintlamimictijque huan quitlatijque nopa altepetl. 28 Huan axaca huelqui quinmanahuía pampa huejca quiitayayaj altepetl Sidón huan axaca ihuaya monojnotzayayaj. Huan ni altepetl eltoya ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Bet Rehob. Huan teipa iixhuihua Dan sampa pejqque quisencahuaj altepetl Lais huan nozona mocajque. 29 Huan quitocajtijque nopa altepetl Dan queja ininhuejcan tata Dan tlen eltoya icone Israel. Pero achtohuiya nopa altepetl itoca eltoya Lais.

³⁰Huan iixhuihua Dan quintlalijque nopa teteyome para quinhueyichihuase huan inintotajtzi eltoya nopa telpoca tla-catl, Jonatán, tlen eliyaya icone Gersón huan iixhui Moisés. Huan Jonatán ihuaya iconehua elque inintotajtztzi nopa hueyi familia Dan hasta nopa tonali quema inin-cualancaitacahua moaxcatijque nopa tlali huan quinhuaicac ilpitoque. ³¹Huajca nopa hueyi familia Dan quinhueyichihua-yayaj teteyome tlen Micaía quinsencajto-ya nochi nopa tonali quema ichaj Toteco Dios moquetztoya ipan Silo.

Se levita tla-catl huan iompaca sihua

19 Nojquiya ipan nopa tonali quema israelitame aya quipiyayayaj se tlanahuatijquetl ipan inintlal, itztoya se levita tla-catl tlen mocahuayaya campa cuatitlami-tl ipan nopa tepetini ipan tlali Efraín. Huan mocuili seyoc sihuatl queja iompaca sihua huan yajaya ehuyaya altepetl Belén ipan tlali Judá. ²Pero teipa nopa sihuatl momecati ica seyoc tla-catl. Teipa quistejqui huan yajqui ichaj itata ipan tlali Belén, huan nopona mocajqui queja nahui metztli. ³Huan teipa ihuehue motlanantejqui huan quitoquili para quinojnotzati ica tlaicnelili para ma mocuepa ihuaya. Huan nopa tla-catl nojquiya quihuicac se itlatequipanojca huan se ome burrojme. Huan nopa sihuatl quiseli ihuehue ica cuali huan quihuicac ichaj itata para ma quixmatis. ⁴Huan quema itata nopa sihuatl quinamijqui nopa tla-catl, paquiyaya para quixmatis. Huan imontat quiseli nopa tla-catl ica paquilstli huan quinequiyaya ma mocahua para quinpaxalos. Huan mocajqui ichaj imontat nopa levita tla-catl para eyi tonali, huan tla-cuajque, huan tlaique huan mopaquilismacaque san sejco.

⁵Huan ipan nahui tonali, nochi mejque cualca, huan nopa levita mocualtlali para mocuepas itlal, pero imontat quiilhui para achtohui ma tla-cuajtehua. ⁶Huan sampa mosehujque huan tla-cuajque san sejco. Huan teipa itata nopa sihuatl quiilhui nopa levita tla-catl:

—Nijnequi ximocahua sampa ni yohuali huan san sejco tiyolpaquise.

⁷Huan quema nopa levita tla-catl moquetzqui para yas, imontat quichihualti sampa ma mocahua. Huajca nopa yohuali sampa mocajqui nopona. ⁸Huan ica macuili tonali, mejqui cualca para yas ichaj, pero itata nopa sihuatl sampa quiilhui:

—Ximocahua sampa ni tonali huan hasta tiotlac tiyas. Huan sampa tla-cuajque san sejco.

⁹Teipa nopa levita tla-catl motlalanqui para yas ihuaya isihua huan itlatequipanojca. Pero imontat tlen eliyaya itata nopa sihuatl quiilhui:

—Ya tiotlac, ximocahua nohuaya sampa huan tiilhuichihuase huan tipaquise. Mostla cualca inmehuase huan inyase imochaj.

¹⁰Pero nopa levita tla-catl ayoc quinejqui mocahuas nopa yohuali, huajca motlalanqui huan quistejqui. Teipa ajsito hasta iixmelac altepetl Jebús tlen nojquiya itoca Jerusalén. Huan ihuaya yahuiyayaj isihua huan ome burrojme tlen quipiyayayaj ininsiya.

¹¹Huan quema ajsitoj altepetl Jebús, ya tlapoyahuixtoya, huan itlatequipanojca quiilhui nopa levita:

—Ya tlayohua. Más cuali ma ticalaquica ni altepetl campa itztoque jebuseos para ticochise.

¹²Pero nopa levita quinanquili itlatequipanojca:

—Ax ticalaquise ipan ni altepetl ica seyoc xinachtli tla-came. San tiyase campa itztoque israelitame. ¹³Huajca xihuala huan tiyase ipan altepetl Gabaa (o Ramá) huan nopona timocahuase.

¹⁴Huajca panoque nopa altepetl huan yajque ipan iniojhui. Huan ya eliyaya tlayohua quema ajsicoj ipan altepetl Gabaa tlen eliyaya iniaxca israelitame tlen iteipa ixhuihua Benjamín. ¹⁵Huan calajque nopona para tonilise. Huan mosehuitoj tianquis pampa axaca quinmacayaya campa mocahuase. ¹⁶Pero teipa hualajqui se tla-catl huehuentzi tlen mocuepayaya nel tiotlac tlen itequi ipan imila. Yajaya elqui se iteipa ixhui Efraín tlen ehuyaya campa tepetini ipan tlali Efraín, huan sanoc ajsitoya para itzto ipan altepetl Gabaa, pero

sequinoc Gabaa ehuan eliyayaj iteipa ix-huihua Benjamín. ¹⁷Huan quema nopa huehuentzi quinitac nopa paxalohuani mosehujitque ipan tianquis, huajca quin-ilhui:

—¿Canque inyohuij huan canque in-hualahuij?

¹⁸Huan nopa levita tlacatl quinanquili:

—Na niehua tlali Efraín. San tipanoj nica. Tiquistejque altepetl Belén ipan tlali Judá huan ama timocuepaj nochaj, pero aya aca techmacatoc campa timocahuase. ¹⁹Tojuanti tijhualicaj sacatl tlen huactoc huan sequinoc tlacualistli para totlapiyal-hua huan nojquiya tijhualicaj tlacualistli huan tlali para na, nosihua huan notlate-quipanojca, huajca ax tleno techpolohua.

²⁰Huan nopa tlacatl tlen huehuentzi quijto:

—¡Amo ximocueso! Nochi tlen motechmonequi na nocuenta elis, san ax nij-nequi ximocahuaca ni yohuali ipan tianquis pampa mahuilili.

²¹Huan quinhuicac ichaj, huan quin-tlamacac inintlapiyalhua huan quinicxi-pajpajqui queja momajtoyaj quichihua. Huan san sejco tlacujque huan tlaique. ²²Huan quema onpejtoya mopaquilisma-caj, hualajque mosisinjca tlacame tlen ehuj nozona huan quiyahualojque nopa cali campa mocajtoyaj. Huan pejque quitajtacaniñaj cuapuerta, huan quinojnotz-que nopa huehuentzi tlen iaxca nopa cali huan queja ni quilhuijque:

—Xijquixti nopa tlacatl tlen itztoc mocalijtic para ihuaya ticochise.

²³Huan quisqui nopa huehuentzi tlen iaxca nopa cali huan quinilhui:

—Axtle, noicnihua, amo xijchihuaca tlen nelía fiero. Ni tlacatl mosiyajcajtoc nochaj para ma nijmocuitlahuis. Amo xijchihuaca tlen ax cuali. ²⁴Nica itztoc noichpoca tlen ax quema quiximajtoc se tlacatl, huan nojquiya itztoc nica isihua ni tlacatl. Ni quinquixtis huan huelis inquinhuihuitase huan inquinchiuilise tlen inquinequij, pero ni tlacatl ax tleno xijchihuilica.

²⁵Pero nopa tlacame ax quitlacaquilij-que, huan yeca nopa levita quiquixti isihua huan quinmacac. Huan nopa tlacame

quitzquijque nopa sihuatl huan san ica mahuiltijque huan tlen hueli quichihuilij-que nochi yohuali hasta ijnaloc. Huan quicajque quema ya tlantestihuala. ²⁶Huan quema tlantestihualayaya, nopa sihuatl mocuepasnequiyaya ipan ichaj nopa huehuentzi, pero san ajsic puertajteno huan huetzqui. Huan nozona mocajqui hasta tlanesqui. ²⁷Huan nopa levita tlacatl mejqui cualca, huan caltlapo para quisas. Huan quipanti isihua huetztoya ipuertaj-teno nopa cali, huan ima quitlaliytoya ipan caltencuahuitl.

²⁸Huan nopa levita quihui isihua:

—Ximehua, ma ya tiyaca.

Pero nopa sihuatl ax quinanquili pampa ya mictoya.

Huajca nopa levita tlacatl quitlalanqui nopa sihuatl, huan quitlali ipan iburro huan yajqui ichaj. ²⁹Huan quema ajsito ichaj, quicuic se cuchillo huan quitzoj-tzontejqui campa salsalijtoc iomiyo huan quichijqui 12 tlacotomil. Teipa quititlanqui se tlacotomil ipan sesen nopa 12 huejhueyi familias ipan tlali Israel para quinnexilis tlen iniisraelita icnihua quichihuilijtoyaj. ³⁰Huan nochi tlen quita-que nopa quentzi itlacayo quijtoque:

—Ax quema tiquitztoque se tlamantli queja ni. Ax quema panotoc se tlamantli tlen nelía fiero queja ni hasta nopa tonali quema tohuejcapan tathua tiisraelitame quisque tlen tlali Egipto huan hasta ama. Ma timoilhuica tlen ni tlamantli huan tla-que tijchihuase para tiquintlatzacuiltise tlen quichijque.

Nochi israelitame

quintlatzacuiltijque benjaminitame

20 Huajca mosentilijque nochi israel-itame tlen campa hueli ehuj. Hualajque tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla huan hasta tlali Galaad ica campa quisa tonati. Huan nochi mosentilijque iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa para quintlajtolsencahuase tlen quichijque ni tlamantli. ²Huan nozona moixnextijque nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia ipan iteipa ixhuihua Israel. Huan nojquiya itztotyaj nozona 400

mil israelita soldados ica ininmachete. ³Huan iteipa ixhuhua Benjamín nima quimatque para nochi sequinoc israelitame mosentiliyayaj ipan altepetl Mizpa, pero ax yajque nozona. Huan ipan nopa hueyi tlasentilistli nopa israelitame quitlajtlaniyque nopa levita tlatatl quejatza elqui para isihua mijqui. ⁴Huajca nopa levita tlatatl tlen eliyaya ihuehue nopa sihuatl quijto:

—Na niaysito ihuaya nosihua para titonilise ipan altepetl Gabaa tlen eltoc ipan inintlal nopa benjaminítame. ⁵Huan nopa yohuali miyac Gabaa ehuan quiyahualojque nopa cali campa nimocajtoya pampa quinequiyayaj nechmictise na, pero elqui nosihua tlen inijuanti tlen hueli quichihuilijque. Nochi panoque ipani hasta quimictijque. ⁶Huajca na nijcuic nosihua huan nijtoztontejqui huan nijchijqui 12 tlatocotmitl. Huan nijtitlanqui ipan nochi tlali Israel para ma quimatica ni hueyi tlatlacoli tlen panotoc. Huan niquijto:

⁷“¡Xinechtlacauilica nochi inisraelítame! Xinechconsejomacaca tlaque monequi tiquinchihuilise tlen quichijtoque ni tlamanlí.”

⁸Huajca nochi nopa hueyi tlasentilistli mochijque queja san se tlatatl huan motlanque huan quijtoyque:

—Niyon se tlen tojuanti ax mocuepas ichaj ama, niyon ax yas campa timochijtoque hasta tiquintlatzacuiltise tlen quichijque ni tlamanlí. ⁹Ya ni tlen tijchihuase. Tiquintehuitij tlen itztoque ipan altepetl Gabaa huan timoaxcatise inintlal. ¹⁰Pero achtohui monequi tlacame ma quitemocatlacualistli para nochi tojuanti. Tiquintlapejpenise 10 tlacame tlen sesen 100 tlacame, o 100 tlacame ipan sesen 1000 tlacame, o se mil ipan sesen 10 mil tlacame. Huan ni tlacame tlen tiquintlapejpenise ipan nochi huejhueyi familias ipan Israel quitemose tlatacualistli. Huan tojuanti tiquintehuitij nopa Gabaa ehuan, inijuanti tlen benjaminítame, pampa fiero quichijtoque ica nochi tiisraelítame.

¹¹Huajca nochi tlacame ipan tlali Israel san sejco motlaliytoyaj queja san se tlatatl para quitehuitij nopa altepetl.

¹²Pero achtohui nopa israelítame quintitlanque tlacame ma quintlajtlaniy nochi benjaminítame: “¿Tlaque ni tlamanlí tlen nelía fiero tlen mochijtoque campa imojuanti?” ¹³Xinechmactilica nopa mosinijca tlacame ipan altepetl Gabaa tlen quichijque ni tlamanlí para tiquinmictise huan tijquixtise ni tlatlacoli ipan totlal Israel.”

Pero nopa benjaminítame ax quintlacauilijque ne sequinoc israelítame, yonque eliyayaj ininteixmatcahua. ¹⁴Huan iteipa ixhuhua Benjamín quistejque tlen nochi inialtepehua huan mosentilijque. Teipa yajque altepetl Gabaa para quinpalehuise Gabaa ehuan ma quintehuitij ne sequinoc israelítame tlen hualajtoyaj para quintehuiquij. ¹⁵Huan benjaminítame tlen hualajque tlen miyac altepetini mochijque 26 mil tlacame nochi ica ininmachetes. Huan mosansejcotilijque ininhuaya nopa 700 Gabaa ehuan tlen tlapejpenilme para tlatehuise. ¹⁶Huan ipan nopa benjaminítame itztoyaj seyoc 700 tlacame tlen ma arravestique huan nelía cuali quimatque tlatehuitlatzhuáj. Huelque quiajsij tlen hueli, yonque huejca quityayaj. ¹⁷Pero ne sequinoc israelita tlacame tlen hualajque tlen ne sequinoc huejhueyi familias tlen ax benjaminítame mochijque 400 mil. Huan nochi itztoyaj tlacame tlen motemacayayaj para tlatehuise huan quihuicayayaj inintepe.

¹⁸Teipa nopa miyac israelítame yajque ichaj Toteco Dios ipan altepetl Betel para quitlajtlaniy tlaque quichihuase. Huan quitlajtlaniy Toteco Dios: “¿Catlí nopa hueyi familia itlacajhua achtohui monequi yase quintehuitij nopa tlacame tlen ne hueyi familia Benjamín?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Itlacajhua nopa hueyi familia Judá achtohui yase.”

Nopa tlatehujcayotl

ica nopa hueyi familia Benjamín

¹⁹⁻²⁰Huajca ica ijnaloc motlanantejque nopa miyac israelítame tlen campa hueli altepetini para yase quintehuitij Gabaa ehuan tlen benjaminítame. ²¹Huan tla-

me tlen iteipa ixhuihua Benjamín quisque altepetl Gabaa huan quinmictijque 22 mil ne sequinoc israelitame ipan nopa tonal. 22-23 Huan nopa israelitame yajque quicamahuitoj TOTECO huan iixpa choaque hasta tiotlac. Huan quitlajtlanjique tlaque monequi quichihuase. Quiijtojque: “TOTECO, ¿monequi timocuepase huan sampa tiquintehuitij nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Benjamín tlen itztoque toicnihuá?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Quena, xiyaca huan xiquintehuitij.”

Huajca nopa israelitame moyolchicajque, huan sampa mocualtlalijque huan yajque campa achtohui motlalijtoyaj para tlatehuitij.

24 Huan nopa miyac israelitame sampa monechcahuitoj campa nopa benjaminítame para quintehuse. 25 Huan nopa benjaminítame quisque altepetl Gabaa, huan quintehuicoj huan quinmictijque seyoc 18 mil israelitame ica machetes.

26-27 Huajca nochi nopa miyac israelita tlacame yajque campa ichaj Toteco Dios ipan Betel pampa ipan nopa tonali icaxa TOTECO eltoya nopona ipan Betel para se quesqui tonali. Huan nopona mocajque iixpa TOTECO huan sampa choaque. Pero ama, quena, nochi mosajque huan quite-mojque ipaquilis TOTECO ica nochi ininyolo hasta tiotlac. Huan quimacaque TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya, huan quitlajtlanjique itlapalehuil. Huan sampa nopa israelitame quitlajtlanjique Toteco Dios tlaque monequi quichihuase. 28 Huan ipan nopa tonali Finees itztoya totajtzi. Finees eliyaya icone Eleazar huan iixhui Aarón. Huan nopa israelitame ica Finees quitlajtlanjique Toteco quej ni: “¿Monequi timocuepase sampa para tiquintehuitij iteipa ixhuihua Benjamín tlen toteixmatcahua o san nica tijtlamiltise?”

Huan Toteco quinnanquili: “Xiyaca huan xiquintehuitij sampa mostla, pampa mostla niqintemactilis imomaco.”

29 Huajca sequin tlen nopa miyac israelitame yajque motlatitoy yahualtic altepetl Gabaa 30-31 para tlajtlachiyase ixtacatz

huan teipa nimantzi calaquise ipan nopa altepetl. Huan ne sequinoc soldados tlen quitehuisquíaj nopa altepetl quinilhuijtejque para quema ya calactose ipan altepetl huan moaxcatijtose, quinyolmelahuase ica miyac poctli tlen tlejcos. Huan quema ne sequinoc yajtoyaj motlatitoy, nopa sequinoc israelita soldados ica expa yajque huan mochijque queja quintehuisquíaj nopa benjaminítame ipan altepetl Gabaa senquistoc queja achtohuiya quichijque huan motlalijque queja quichijtoyaj achtohui. Huan nopa benjaminítame nojquiya quisque altepetl Gabaa queja achtohui para quinnamiquitij, pero ama más quintoquilijque huan huejca quicajtejque inialtepe. 32 Huan nopa benjaminítame pejque quinmictíaj ne sequinoc israelitame queja achtohuiya panoc. Huan quinmictijque campa nopa cuatitlamitl ipan ojtli tlen yohui tlen altepetl Gabaa hasta Betel huan quinmictijque queja 30 israelita soldados.

Huan nopa benjaminítame nelía paquiyayaj huan moilhuyayaj: “Sampa tiquin-tlanise san queja achtohui.”

Pero nopa israelitame san quichihuaya-yaj queja cholohuayayaj para queja nopa, nopa benjaminítame ma quintoquilica huan ma quicajtehuaca huejca inialtepe. 33 Huan quema nopa israelita soldados ajstoj nechca Baal Tamar, moicancuepque huan pejque quintehuíaj nopa Gabaa ehuan huan nopa sequinoc iixhuihua Benjamín tlen quistoyaj inialtepe. 34 Huan nimantzi nopa 10 mil israelita soldados tlen tlapepenilme tlen motlatitoyaj ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Gabaa nojquiya quisacoj huan pejque quintehuíaj nopa benjaminítame. Huan nopa tlatehujcayotl mochijqui más chichahuac. Huan nopa benjaminítame ax quimatiyayaj para quintehuyayaj ica iniixmelac huan ica iniica huan para quipolose. 35 Huajca queja nopa TOTECO quinpalehui nopa miyac israelitame para ma quintlamiltica nopa israelita tlacame tlen itztoyaj iteipa ixhuihua Benjamín. Huan nopa tonali quinmictijque 25 mil 100 benjaminítas soldados ica machete. 36 Huajca momacaque cuenta para ya quipolojque.

37 Huan nopa sequinoc tlacame tlen mo-

tlatijtoyaj quicajtejqe campa quintzontla-miltiyayaj Gabaa ehuani, huan nimantzi calaquitoj ipan altepetl Gabaa huan quintlamimictitoyaj nochi tlen itzttoyaj nopona. ³⁸Huan quema nopa poctli pejqui tlejco ipan nopa altepetl hasta elhuicac, nopa benjaminitame moicanitaque huan quitaque. ³⁹Huan nopa benjaminitame pejqe momajmatíaj quema nopa sequinoc israelitame tlen mochijque queja cholohuayayaj, moicanuepque para quintehuiquij. ⁴⁰⁻⁴²Nopa benjaminitame quitaque para nochi injuanti miquisquíaj, huajca quinequiyayaj cholose huan yase campa huactoc tlali. Pero nopa miyac israelitame quintehuiyayaj iniixmelac huan iniica huan quinmictiyayaj huan ax huelque cholose. ⁴³Huan nopa miyac israelitame quinyahuajlojqe nopa benjaminitame huan quintepotztocatiyajque. Huan quinmictijiyajque hasta altepetl Menúha huan hasta iixmelac altepetl Gabaa campa quisa tonati. ⁴⁴Huan quinmictijque 18 mil benjaminita soldados tlen motemacayayaj huan cuali quimatque tlatehuíaj. ⁴⁵Huan nopa benjaminitame tlen mocajque cholosnequiyayaj para campa huactoc tlali campa eltoc nopa tetl Rimón. Pero macuili mil quinmictijque ipan ojtli huan noja quintepotztocatiyajque hasta altepetl Gidom. Huan nopona quinmictijque seyoc ome mil tlacame.

⁴⁶Huajca ipan nopa tonal nopa miyac israelitame quinmictijque ica ininmachete pano 25 mil israelitame tlen iixhuihua Benjamín, huan nochi eliyayaj tlacame tlen cuali quimatque tlatehuíaj. ⁴⁷Huan san mocajque yoltoque 600 benjaminita soldados. Injuanti cholojque hasta campa nopa huactoc tlali huan mocajque nopona nahui metztli nechca nopa tetl itoca Rimón. ⁴⁸Huajca ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi sequinoc benjaminitame huan inintlapiyahlua. Huan yajque ipan nochi benjaminita altepetini ipan nopa tlali huan quitlamitlatijque.

**Quinpalehuique benjaminitame
ma sampa momiyaquilica**

21 Quema nopa tlayacanca israelitame mosentilijque achtohuiya nepa

altepetl Mizpa para quimachilise quejatza mijqui isihua nopa levita tlatatl, injuanti quitestigojqetzque Toteco para axaca quicahuilisqueíaj ma temactili iichpoca para ma monamictis ihuaya se benjaminita tlatatl. ²Huan teipa quema nopa israelitame ya quintlamimictijtoyaj nopa benjaminitame, sampa mosentilijque ipan Betel campa eltoya icaxa Toteco Dios. Huan chocaque chicahuac iixpa Toteco Dios hasta tlayohuixqui huan quej ni quijtohuayayaj:

³“¡Ay TOTECO Dios titotECO tiisraelitame!

¿Para tlen panoc ya ni ipan tlali Israel?

¿Para tlen ixpolihuis se hueyi familia?”

⁴Huan hualmostla cualca mejque nochi nopa israelitame huan quichijque se tlaixpamitl. Huan quitencahuilijque TOTECO tlacajcahuilistli tlatlatli huan tlacajcahuilistli para moyoltlalise ihuaya. ⁵Huan tlajtlanque: “¿Itztoc acayja tlen tiisraelitame tlen ax yajqui ipan nopa tlasentilistli ipan altepetl Mizpa campa eltoc icaxa TOTECO huan campa timotlajtolmacaque para ax tijmacase se iteipa ixhui Benjamín se toichpoca? Nochi quimatiyayaj intla ax yasquíaj, miquisquíaj.”

⁶Huan nopa israelitame mocuesohuayayaj ipampa tlen ininpantitoya nopa benjaminitame huan moilhuiyayaj: “Se hueyi familia san tlapic ixpolihuisnequi ipan tlali Israel. ¿Quejatza tijchihuase para tiqintemolise sihuame nopa benjaminita tlacame tlen noja mocahuaj yoltoque? ⁷Nochi tojuanti ica titlatestigojqetzque TOTECO ipan altepetl Mizpa para ax tiquinmacase toichpocahua para ma elica ininsihuajhua.”

⁸Huan quipantijque para nopa israelitame tlen itzttoyaj ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad ax yajtoyaj, ⁹pampa axaca itztoya para tlananquilis tlen nopa altepetl quema quipanoltijque lista ipan tlasentilistli. ¹⁰Huajca nopa hueyi tlasentilistli tlen israelitame quintitlanque 12 mil soldados tlen más motemacayayaj para quinmictise nopa Jabes ehuani huan queja ni

quinilhuijque: “Xiyaca huan xiquinmictitij tlen itztoque ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad, pampa ax monextijque ipan tohueyi tlasentilistli tlen nochi tiisraelitame. ¹¹ Xiquinmictica nochi tlacame, huan nochi sihuame tlen ya monamictijtoque, huan nochi coneme, pero ichpocame, axtle.”

¹² Huan ipan altepetl Galaad quinpan-tijque 400 ichpocame tlen aya monamic-tijtoyaj huan quinitzquijque huan quin-hualicaque campa quiquetzttoyaj ininyo-yoncalhua ipan altepetl Silo tlen eltoc ipan tlali Canaán.

¹³ Huajca nochi nopa tlasentilistli tlen israelitame tlanahuatijque ma quintemo-ca nopa benjaminita tlacame tlen motlati-yayaj nechca Tetl Rimón para quinilhuisse ma moyoltlaliqij ininhuaya. ¹⁴ Huan nopa benjaminita tlacame hualajque huan quinmactilijque nopa 400 ichpocame tlen quincuitoj ipan altepetl Jabes. Pero ax quinaxili para nochime, huan miyac tlacame ax quinselijque. ¹⁵ Huan nopa israelitame tlahuel mocuesohuayayaj pampa TOTECO quichijtoya ma ixpolihui se hueyi familia ipan iixhuihua Israel.

¹⁶ Huajca nopa huehue tlacame tlen quinyacanayayaj israelitame sampa moilhuijque: “¿Canque tiquincuise sihuame para tiquinmactilise nopa benjaminita tlacame tlen quinpolohua sihuame, pampa tiquinmictijque nochi ininsihuajhua?”

¹⁷ “Tlahuel monequi tiquinpantilise sihuame nopa benjaminitame para se hueyi familia ax polihuis ipan tlali Israel. ¹⁸ Pero tojuanti ax hueli tiquinmacase toichpocahua, pampa nochi tiisraelitame tijtestigj-quetzque TOTECO huan tiquijtoque: ‘Ma eli tlatelchihuali tlen temactilis iichpoca para ma eli isihua se benjaminita tlatatl.’”

¹⁹ Huan nopa huehue tlacame tlen Israel san sejco moilhuijque para benjaminita tlacame hueli quinitzquise sihuame para iniax-ca huan ax injuanti quinmacasquáj. Huajca quijtoque: “Sesen xihuitl tiilhuichihuj

para TOTECO ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Silo. Tijpiyaj nopa ilhuitl nozona tlatlajco altepetini Betel huan Lebona nechca nopa ojtli tlen quisa Betel huan yohui hasta altepetl Siqem. Eltos ilhuitl nozona ojteno para campa quisa tonati.”

²⁰ Huajca nopa huehue tlacame tlen Israel quinnahuatijque nopa benjaminita tlacame ma yaca huan ma motlatitij xocomeca miltitla para mocuilise se ichpocatl, ²¹ huan queja ni quinilhuijque: “Xiyaca ipan nopa tlamayamitl huan xitlachixtoca cuali. Huan quema inquinitase mijtotijti-hualahuij ichpocame tlen ehuj altepetl Silo, xiquisase campa inmotlatijtoque, huan ximoitzquilica sese imojuanti se ichpocatl huan xiquinhuicaca imochajchaj ipan imotlal.”

Queja nopa quinilhuijque.

²² “Huan teipa quema hualase inintahua o iniicnihua nopa ichpocame huan techtlajtlaniqij para tlen tiquincahuilijtoque xiquinitzquica, tiquinnanquilise para ma quintlapojpolhuica huan ma quincahuilica ma mocuilica nopa ichpocame pampa ax tiquinajsique ichpocame para nochi injuanti quema tiquinheuitoj altepetl Jabes ehuan. Tiquinilhuisse para ax quihuicase tlajtlacoli ipan ya ni pampa ax quintemactilijque iniichpocahua.”

²³ Huajca nopa benjaminita tlacame quichijque queja quinilhuijque, huan sesen injuanti quiichtejqui se ichpocatl quema mijtotiyayaj huan quinhuicaque campa inintlal. Huan nopa benjaminitame sampa pejque momiyaquilíaj huan pejque quisencahuaj nopa altepetini tlen polijtoya huan nozona mocajque para itztose. ²⁴ Teipa nochi nopa israelita tlacame tlen mosentilijtoyaj, quisque. Huan sesen yajqui campa ichaj ipan nopa tlali tlen ihueyi familia quiselijtoya para iniaxca.

²⁵ Huan ipan nopa tonali axaca tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Israel. Nochi tlacame san quichihuayayaj tlen quinequiyayaj huan tlen quitayayaj para cuali.